

# as color

SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

NUM. 413 • 21 DE ABRIL DE 1979 • 40 PTAS.

## ¡TITULO A LA VISTA!

Aún no es campeón el Real Madrid, pero con su triunfo ante el Spórting tiene el título a la vista. Santillana, que aparece en el grabado, fue el autor de la victoria.

Martín Berrocal,  
en erupción

**"SERE PRESIDENTE  
DEL ATLETICO  
DE MADRID"**

"Cuando yo lo  
deje, el boxeo  
español se irá a  
pique"



HARO, medalla de  
oro municipal

**SE GANA  
UN ALCALDE  
Y SE PIERDE  
UN ATLETA**





En el esperado encuentro de El Molinón el Real Madrid dio un paso de suma importancia para la renovación del título ligero al imponerse por 0-1. La foto recoge un momento de acoso ante la meta madridista.



¡ES MIO!—En presencia de Benito y Quini, García Remón atenaza el esférico como queriendo proclamar a los cuatro vientos su posesión. El guardameta madrileño fue una de las figuras de su equipo en el feudo gijonés.

## Hazaña madridista en El Molinón



REMATE DE SANTILLANA.—Santillana fue el autor material del triunfo madridista al aprovechar, en el minuto sesenta y cinco, un magnífico pase de Aguilar. En esta oportunidad el ariete también remata, ante la oposición de Redonda y Rezza, pero el balón sería detenido por Castro.

## FALLECIO DOÑA CONCEPCION RODRIGUEZ DE REOYO

El viernes de la semana pasada, y a consecuencia de un desgraciado accidente en el Metro, falleció doña Concepción Rodríguez de Reoyo, madre de nuestro compañero Julián de Reoyo. Doña Concepción, pese a sus ochenta y siete años de edad, gozaba de excelente salud, cuando este fatal accidente la ha quitado la vida.

El sepelio, celebrado a mediodía del domingo, constituyó una sentida manifestación de duelo. Todos los que formamos la familia de AS-COLOR expresamos nuestra más sentida condolencia a sus hijos, Salvador, Luis y Julián, este último amigo auténtico y compañero en las tareas de la Revista.



GARCIA REMON, AL QUITE. El peligro se cierra sobre el área blanca, pero el esférico acabaría finalmente en las manos de García Remón. En torno a él, Del Bosque, Quini y, en salto, Ciriaco y San José.

## NUEVA DERROTA RAYISTA

En el Rico Pérez alicantino el Rayo Vallecano encajó una severa derrota. Este fue el segundo tanto alicantino, conseguido, de penalty, por Kustudic. Hierro se lanzó al lado opuesto del seguido por la trayectoria del balón.—Fotos Cifra.





Vencieron los rojiblancos, gracias a un gol de... Luiz Pereira

# ATLETICO-SALAMANCA, ¡UN BOSTEZO!

Texto: JOSE MARIA FERNANDEZ - Foto: GALVEZ

**D**ECIDIDAMENTE, esta temporada, en Madrid, no estamos de suerte con el fútbol. Uno va a Chamartín y se aburre como una ostra sintética —las ostras sintéticas, dicen, se aburren todavía más que las naturales—. Va al estadio de Vallecas y pasa lo que pasa (todavía tengo en la memoria el recuerdo del Rayo-Real Sociedad), y si la cita es en el Manzanares, pues qué les voy a contar a ustedes. Está claro que madridistas, rayistas y atléticos dejan sus cosas buenas para los partidos de fuera de casa. Una pena, ya digo, porque los de aquí también tenemos nuestro corazóncito y, de vez en cuando, por lo menos, debían verter sus esencias futbolísticas los equipos capitalinos en sus propios feudos. ¡Pero que si quieren arroz, Catalina!

El domingo, sin ir más lejos, nos tocó el Manzanares. ¡Maldita suerte la nuestra! El Atlético, que acabó ganando por los pelos al Salamanca (1-0), dio un recital de antifútbol. Y para más cachondeo, a través de los transistores que se escuchaban en las gradas —los aficionados se han acostumbrado a estar en la procesión y repicando— nos enterábamos que el Madrid estaba haciendo virguerías balompedicas en El Molinón, donde, además, y dicho sea de paso, como ustedes bien saben, ganó. Total, que los que fueron a Gijón se lo pasaron muy bien y nosotros muy mal.

Porque, oigan, ¡hay que ver que partidito se marcaron atléticos y salmantinos! Posiblemente, el peor de la temporada. Y eso que la temporada ha sido pródiga en coñazos futboleros en el estadio de los rojiblancos.

Cuando empiezo a escribir estas líneas miro mis notas y observo que apenas he apuntado nada. Claro que, bien mirado, ¿qué iba a apuntar? En el primer tiempo, por ejemplo, según mis anotaciones, el Atlético no tiró ni una vez a puerta. El Salamanca, sin embargo, lo hizo en dos ocasiones con cierto peligro. ¿Es esto serio? ¿Se puede aguantar que un equipo que hasta hace pocas jornadas iba largando por ahí que todavía podía ser campeón de Liga (bueno, el equipo no largaba, lo hacían sus jugadores y responsables; pero, para el caso, es lo mismo) juegue como juega? Como es lógico, de ese largue, nada de nada, pues no solamente ha perdido ya todas sus aspiraciones de acercarse al líder, sino que, por ahora, y a tenor de lo que está haciendo un domingo sí y otro también, satisfecho podría estar el Atlético si, al final de la Li-

ga, consigue meterse en el torneo de la UEFA. Esta es la exclusiva esperanza que les queda a los «colchoneros», y no sé yo si lo van a conseguir. Desde luego, si siguen como el domingo, pienso que no.

Voy a intentar, haciendo un gran esfuerzo de imaginación, contar lo que fue el partido Atlético-Salamanca. Y voy a echar imaginación, porque de lo contrario tengo que poner aquí mismo el punto final y sólo dejar dicho lo ya anotado: que ganó el cuadro rojiblanco con muchísimos apuros, gracias a un gol de Pereira, que el morenito marcó en el minuto setenta y siete.

Las líneas que me faltan para concluir esta crónica las voy a emplear en decir que el Salamanca, pese a no hacer nada del otro jueves, se defendió

con acierto e, incluso, atacó más que su rival. Por ello, a mi juicio, nunca debió perder el partido. En un encuentro tan malo, lo justo hubiera sido el empate, pero el fútbol ya se sabe que es caprichoso y muchas veces reparte sus favores al tuntún. También al tuntún, al menos en algunas ocasiones, pitó Crespo Aurri. El catalán, que, todo hay que decirlo, no influyó en el resultado, se equivocó, sin embargo, en algunas apreciaciones técnicas. Estuvo, como si dijéramos, a tono con los contendientes, aunque, en líneas generales, él mereció una mejor clasificación que los jugadores.

Y termino. Terminó algo que me ha costado cierto trabajo hilvanar, porque, cuando no hay nada que contar, hay que ver lo difícil que resulta escribir...



**MAS CIRCO QUE FUTBOL.**—Vean ustedes las cosas que sabe hacer Bermejo. ¿A que parece una escena circense? Pues no lo es. «La joyita» —cada vez menos joyita, por cierto— se da una pingoleta en presencia de Durán, y el chico, por aquello de que todavía es joven e inexperto, pone cara de compungido ante el «teatro» que le está echando el jugador rojiblanco.

## LAS VACAS

**M**I hermano tenía mucha fantasía. Y, por ello, no sé si aquello que me contó sucedió, efectivamente, o se lo había inventado. Pero, en su recuerdo y memoria, lo daré por cierto.

Luis Antonio y Rosa, su mujer, habían ido a pasar aquel verano a tierras asturianas. Una mañana se fueron al campo y bajo un árbol estaban sentados cuando acertó a pasar un pastor con media docena de vacas.

—¿Tienen ustedes paraguas? —les preguntó.

—No —respondió mi cuñada.

—Con el día tan hermoso que hace —dijo mi hermano—, ¿para qué lo queremos?

—Pues si no tienen paraguas más vale que se vayan. Dentro de poco se pondrá a llover.

Mi hermano y mi cuñada le dijeron que no creían en su pronóstico y siguieron sentados bajo el árbol. El pastor, por su parte, ofendido por la incredulidad de la pareja, se quedó allí con sus vacas.

No tardó mucho tiempo en cubrirse el cielo de negros nubarrones y comenzó a llover.

—Ven como tenía yo razón.

Mientras echaban a andar buscando refugio contra el agua, mi hermano le preguntó:

—¿Cómo adivinó que iba a llover?

—Yo no adivino nada —contestó el otro—; son mis vacas. Cuando restriegan el hocico contra los arbustos, seguro que llueve.

—Y eso, ¿por qué?

—No lo sé.

Y, en tono burlón, agregó:

—Pregúnteselo a las vacas.

Puedo asegurar y aseguro que mi hermano no les preguntó nada a las vacas. No me extraña, pues, si bien toda la vida fue muy osado con las mujeres, con las vacas era muy tímido.

Yo soy otra cosa. Me atrevo a interrogar a las vacas, lo mismo si están en el campo que en el establo ¡Lástima que no fui el domingo a Gijón! Porque a la primera vaca que hubiera encontrado —sin tener en cuenta color, edad o producción lechera—, seguro que la pregunto. No, no; nada de meteorología, sino del partido de El Molinón.

—Oiga, señora vaca —le hubiera dicho—: ¿quién va a ganar?

Doy por seguro que, por aquello del paisanaje, la señora vaca contestaría que el triunfo se lo apuntarían los rojiblancos. Y que para ellos sería este año el título de campeón de Liga.

Pero las vacas, que saben de isóbaras, lluvias, tempestades y ciclones, no me parece que sepan mucho de fútbol. Y la pasión les quita el conocimiento. El triunfo fue para el Madrid, que tiene el título a la vista, sobre todo si salva el gran escollo del domingo próximo: su encuentro con el Atlético de Madrid.

De la situación de los otros equipos hablaremos más adelante. Es otra historia, como diría Kipling.

R. de V.

**as**  
color

AÑO VIII - NUM. 413

21 de abril de 1979

Precio del ejemplar: 40 ptas.  
Precio en Canarias (servicio aéreo): 43 ptas.

Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rienzi

Jefe de los Servicios de  
Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. A. Paseo de  
Onésimo Redondo, 26. Madrid-8.  
Apertado 383.

Teléfonos:

Circulación:	247 80 12
Suscripciones:	247 80 12
Administración:	247 23 00
Redacción:	247 23 00
	242 27 07

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 26.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Impresión: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

PRECIOS  
DE SUSCRIPCION

ESPAÑA

SÉMESTRE: 950 ptas.

AÑO: 1.800 ptas.

NOTA.—Para el extranjero y  
correo aéreo, el mismo precio  
más gastos de envío.

CONTROL



Printed in Spain





Los equipos buscan un puesto que les dé opción a jugar la Copa de la UEFA. Entre estos equipos está el Atlético de Madrid, que, dicho sea de paso, no mostró grandes virtudes ante el Salamanca. En la foto, Rubén Cano trata de desbordar a D'Alessandro, que se arroja a sus pies.



En una jugada de ataque de los rojiblancos, Ayala pega a la pelota ante Durán, que parece impresionado. Detrás de ambos, Marcelino.

## BUSCANDO PUESTO PARA LA UEFA



D'Alessandro es uno de los mejores guardametas. Las fotos nos le muestran deteniendo un balón antes de que remate Leivinha y voceando a sus compañeros para organizar la defensa de su puerta. — Fotos A. Vega.



# JOSE MARIA DIEGUEZ

(Un traumatólogo presidenciable)

## ● «EMPECE A JUGAR AL FUTBOL DE PORTERO Y LLEGUE HASTA EL PLUS ULTRA»

Por Julián DE REOYO • Fotos A. VEGA

**J**OSE María Diéguez es un afamado traumatólogo que viene sonando insistentemente como un futuro hombre presidenciable hacia el sillón madridista. En repetidas ocasiones el doctor Diéguez se manifiesta como un madridista que sólo quiere el bien para su equipo, al tiempo que le agrada la idea de un día regir los destinos de la nave blanca. Me consta que es una persona honrada, entusiasta, deportista y es, sobre todo, un gran amigo de todos cuantos le conocemos. Empecemos con el deportista.

—Tú jugabas al fútbol, ¿no es cierto?

—Jugaba de portero, como tú, y llegué a hacerlo en el Plus Ultra. Lo que ocurrió es que mi padre terminó con mis sueños de juventud en lo que al deporte se refiere, pues suspendí el primer año de Medicina y me retiré de la práctica del fútbol sin homenaje ni nada. Tenía dieciocho años y en mi primer año de carrera no había aprobado ni una sola asignatura.

—Eso quiere decir que, si llegas a directivo, al menos sabrás que el balón es redondo.

—Puedo asegurarte que el balón es redondo y que lo he comprobado sobre mi pecho.

—¿Sigues animado en tu caminar hacia la poltrona del Real Madrid?

—Mis ánimos se mantienen en todo lo alto. Sé que alcanzar esa meta es difícil, y, mientras llega el momento, trato de aprender más y adquirir veteranía.

—¿Cómo ves al actual presidente?

—Es una bellísima persona, todo un caballero, y lo está haciendo francamente bien, a pesar de los muchos problemas que encontró, debido a varias circunstancias, en el momento de hacerse con el cargo. La primera fue la enorme responsabilidad de sustituir a don Santiago Bernabéu, ese fenómeno del fútbol cuya imagen perdura por todos los despachos del estadio que lleva su nombre. Lo segundo fue el problema de encontrarse en aquellos momentos, en el mes de junio, en pleno Mundial de Argentina e iniciar el período electoral sin poder iniciar la renovación del equipo, al menos en una primera etapa, y así se ha tenido que exprimir el limón de lo que había para la presente temporada y continuar con esos veteranos que, dicho sea de paso, se están dejando la piel en los terrenos de juego. La tercera dificultad fue el formar rápidamente una junta directiva, con los consiguientes fallos, que posteriormente están siendo subsanados.

—¿Tú serías capaz de entrar en la junta directiva simplemente como un directivo más?

—Por supuesto que sí; yo lo único que quiero es todo lo mejor para el

Real Madrid y trabajaré por ese club al nivel que pudiera ser necesario.

—¿Cómo ves al equipo en la actualidad?

—Las lesiones no nos han respetado y han sido varias las intervenciones quirúrgicas, lo que hace que el nivel de juego no sea todo lo bueno que pudiera y debiera ser. De ahí que insista en que hay que mejorar la plantilla para que el Real Madrid no se limite sólo a luchar por la Liga española, sino que aspire a alcanzar de nuevo ese prestigio internacional que la sociedad tuvo y tiene que volver a tener. No es labor de un año ni de dos, pero hay que empezar cuanto antes; ésa es la ilusión de José María Diéguez.

—Pero eso valdrá mucho dinero...

—Hay que contar con los socios; un equipo como el Real Madrid no puede

estar a expensas de que los directivos avalen letras.

—¿Qué piensas de la huelga de futbolistas?

—Una huelga precipitada. Creo que el público, que es soberano, merece más respeto y que tiene el derecho a manifestarse, cosa que no le han dado oportunidad, y pienso sinceramente que, además de ese público, han salido dañados los propios jugadores, las directivas y el fútbol en general. Los jugadores debieron desconvocar la huelga en honor del aficionado.

—¿Quiénes fueron los culpables?

—Faltó diálogo por parte de los que todos sabemos, y los jugadores estuvieron mal asesorados.

—Doctor, hableme de esa plaga de lesiones en nuestro fútbol.

—Es el gran problema que nos preocupa a todos los médicos. Yo creo que

los entrenamientos no son los adecuados y que se están fortaleciendo los ligamentos con la dureza y fragilidad del cristal. Pienso que habría que investigar profundamente qué es lo que ha cambiado con respecto a los entrenamientos de antes, en donde rara vez se producían este tipo de lesiones. Es un momento óptimo para convocar un congreso de medicina deportiva, en donde se den cita especialistas de esta rama, junto con preparadores físicos y entrenadores. Ahí tienes esta idea que desde las páginas de AS-COLOR lanzo para ver si me secundan. Me vas a permitir que, hablando de lesiones y lesionados, te haga una mención especial de la sufrida por Juan Cruz Sol, jugador que si en un principio no me pareció bien su fichaje, por su edad, quiero rectificar dejando bien sentado que Sol ha sido y estoy seguro que seguirá siendo, puesto que el Real Madrid le ha renovado antes de entrar en el quirófano, un jugador ejemplar y que rendirá a plena satisfacción. Sol es todo un ejemplo de dejarse la piel en el campo de que antes te hablaba.

—Pero tú eres un romántico, puesto que antes me decías que había que renovar el equipo con juventud.

—Y hay que hacerlo; pero Sol y pienso que también Benito y Pirri tienen que estar, al menos, una temporada más.

—Cambiendo de tema, ¿cómo ve el antiguo jugador de fútbol el fútbol actual?

—El aliciente del fútbol es hacer buen juego y marcar goles, y actualmente carecemos de ambas cosas, y eso es lo que me da miedo, porque el público puede llegar a aburrirse, de hecho se está aburriendo, y creo que empieza a decrecer la asistencia de aficionados a los terrenos de juego. Las tácticas defensivas han venido a destruir la belleza de este deporte, y se ha creado el antifútbol, aquel antifútbol que antes hacía la Real Sociedad, en los tiempos en que el Real Madrid lo bordaba. Lo bonito es jugar de poder a poder y que gane el mejor.

—¿Tú crees que el mejor este año será el Real Madrid o el Gijón?

—Espero que sea el Real Madrid, pero ya te he dicho que hay que pensar en el fútbol europeo y mundial, no limitarse a la Liga.

No es que nuestro amigo José María Diéguez sea un egoísta de tomo y lomo, lo que ocurre es que quiere profundamente todo lo mejor para el Real Madrid, con la misma intensidad que yo deseo todo lo mejor para José María Diéguez. Atención a ese congreso de medicina deportiva; creo que es necesario y muy interesante. La idea queda lanzada por este eminente traumatólogo que hoy nos recibió.



Un bravo boxeador, «Dum Dum» Pacheco, y un eminente traumatólogo, José María Diéguez.

● **«LUIS DE CARLOS LO ESTA HACIENDO MARAVILLOSAMENTE BIEN Y ESO QUE TENIA POR DELANTE UNA TAREA MUY DIFICIL»**

● **«CREO QUE EL CAMBIO DE ENTRENAMIENTO ES EL CULPABLE DE TANTAS LESIONES»**

● **«ES EL MOMENTO OPTIMO DE CONVOCAR UN CONGRESO DE MEDICINA DEPORTIVA Y ESTUDIAR LAS CAUSAS DE TANTAS ROTURAS DE LIGAMENTOS»**



Una «delantería» formada por «Dum Dum» Pacheco, el doctor Diéguez, Manuel Menéndez de León, Julián de Reoyo y Enrique Busián. El tema es el fútbol.





**A SAN JOSE DEBE  
SOBRARLE EL DINERO...**

## EN SU ANTERIOR SANCION DE LA UEFA PERDIO APROXIMADAMENTE MEDIO MILLON DE PESETAS

● Eso de que los jugadores profesionales de fútbol son millonarios es una verdad... a medias. Los hay que son millonarios, sí, casi todos los de Primera y Segunda División; y los hay que no llegan a serlo en el caso de algunos, poquísimos, de la «división de honor», algunos de Segunda y muchos de Tercera. Hay algunos a los que les falta el dinero a fin de mes, como a muchos mortales, y a otros que les sobra o, al menos, que dan la sensación de que les sobra. Entre estos últimos se encuentra el jugador del Real Madrid Isidoro San José. Madrileño él y desprendido como nadie... Cuando fue sancionado con cuatro partidos por el Comité disciplinario de la UEFA por un quitame allá esas pajas con un jugador rumano, el madridista e internacional

tuvo que dejar de jugar esos cuatro encuentros —bien con su club, bien con la selección nacional—, perdiendo por ello —al precio que están las primas de los «Kubala boys» o de un campeón nacional en la Copa de Europa— unas quinientas mil pesetas.

Y ahora, cuando todo parecía olvidado ya y el muchacho se había vuelto a subir al carro de la selección, va y se pega con Crisán en el estadio del Universitario de Craiova durante el último Rumania-España, y se echa él solito encima otra sanción, que puede ser, incluso, mayor que la anterior. Si es así, su trifulca con el incordiante zaguero de Kovacs puede costarle aún más de medio millón al pupilo de Kubala.

Lo que digo: a San José parece que le sobra la pasta...



**TAMPOCO ES YA DIFERENTE EL CONJUNTO DE SAN MAMES**

## EL ATHLETIC DE BILBAO TAMBIEN TIENE SU EXTRANJERO: IRIBAR

● Si El Chopo confiesa que no es español, se define como «orlundo» o «foráneo» en la Liga española

● Como todo el mundo sabe ya, España ha dejado ya de ser diferente: tenemos tantos conflictos como el que más, mucho más terrorismo que los propios italianos, y hasta los jugadores de fútbol se declaran en huelga... No, evidentemente, España ya no es diferente, como se decía antes incluso desde el propio Ministerio de Información y Turismo, llamado hoy de Cultura. Y si España no es diferente ya al resto del mundo, tampoco el Athletic Club de Bilbao lo es con respecto a los demás equipos españoles. Antes, el club de San Mamés se enorgullecía de ganar títulos de Liga y la Copa del Generalísimo; pero ahora no tiene un título que llevarse a la boca del león... Antes, el club de Bertendona presumía de que en su equipo sólo jugaban jugadores vizcaínos; ni siquiera la Real Sociedad o la Unión Deportiva las Palmas eran tan radicales en aquellos tiempos, porque los de Atocha admitían futbolistas de otras latitudes con tal de que futbolísticamente se hubiesen forjado en Guipúzcoa, y los de la isla Gran Canaria admitían a los de Tenerife y demás islas del archipiélago canario. Pero ahora resulta que el Athletic de Bilbao también tiene en sus filas extranjeros. Por lo menos, uno: Iribar. Sí, sí, José Angel Iribar, alias «El Chopo», porque si el que fue tantas veces internacional que llegó a superar el récord de Ricardo Zamora «El Divino» (llenando así su casa de regalos de todos los demás clubs de España, federaciones, organizaciones y demás sociedades hispanas) declara

ahora que él no es español...; una de dos: o ha cambiado de nacionalidad, lo cual no se ha registrado en ningún consulado, en ninguna embajada ni ante ningún ministerio de Asuntos Exteriores, o bien resulta que se había estado alineando como extranjero en la selección española. Como de lo primero no hay constancia, hay que inclinarse por lo segundo. Y, en tal caso, ya pueden ir dando las federaciones extranjeras, cuyos equipos jugaron contra España, con Iribar en la puerta, sus partidos por ganados... por alineación indebida de El Chopo. La UEFA y la FIFA tendrán que echar mano de los archivos y de los anuarios para ir dando por perdidos muchos partidos al cuadro hispano, «por alineación indebida». Ahora va a resultar que ni somos campeones de Europa de selecciones nacionales por el triunfo ante la URSS en 1964... ¡Pobre Pepe Villalonga, cómo osaría alinear al Chopo en aquel certamen! A Kubala, claro, no se le puede llamar pobre, como al desaparecido seleccionador cordobés, porque aunque haya alineado a Iribar no ha tenido la desgracia de ganar ningún título con él, para que ahora nos lo puedan quitar por «alineación indebida».

Lo curioso del caso es que el Athletic de Bilbao, tan puritano en cuanto a los extranjeros, tan meticuloso e indagador en el tema de los oriundos, tiene ahora a un «orlundo» o un «extranjero» en sus filas: José Angel Iribar, alias «El Chopo». ¿Quién lo hubiera dicho hace años, verdad?



# JOSEITO (presidente de la ANEF) RECURRE AL COMITE PARA QUE ESTE LE DEFienda SUS INTERESES

● EL COMITE NACIONAL LO HA CONSEGUIDO: QUE LOS ENTRENADORES INGRESEN EN LA SEGURIDAD SOCIAL YA ES UN HECHO

● El divorcio surgido entre los preparadores del fútbol nacional, unos integrados dentro del Comité Nacional de Preparadores —institución que viene funcionando desde hace varios lustros en el seno de la propia Federación y a cuyo frente está un grupo ejemplar de auténticos enamorados del fútbol—, y otros, los disidentes (si es que se los puede llamar así) integrados en la NEF, acaba de provocar el primer hecho pintoresco de este naciente cisma.

Resulta que el presidente de la Asociación Nacional de Entrenadores de Fútbol, Joseito, ha recurrido al organismo «rival», si es que así puede llamarse al Comité Nacional de Preparadores, para que éste y no la ANEF le saque las castañas del fuego en un asunto espinoso: el dinero pendiente de cobro que el Tarrasa adeuda a Joseito tras el cese del entrenador en el equipo catalán. ¿Cómo se explica este contrasentido? Realmente, este hecho pone en evidencia

los medios, las estructuras y los resortes de la naciente ANEF al parecer incapacitada (por ahora) para defender con plenas garantías los intereses de sus asociados, empezando por su propio presidente.

Con pleno respeto para el Comité y para la ANEF, el «caso» Joseito no hace sino confirmar un hecho cierto, cual es que en última instancia cada cual lo que desea es defender —y que le defiendan— sus intereses con plenas garantías. En este sentido, el Comité Nacional de Preparadores estableció hace años con muy buen criterio que todas las cantidades que un club adeudara a un entrenador tendrían que ser saldadas antes de presentar las fichas de su plantilla completa para la temporada siguiente, porque de no hacerlo así la propia Federación Española de Fútbol rehusaba extender las correspondientes fichas.

Si se considera, por otra parte, que el Comité enrola a unos 700 preparadores con título nacional y a unos 5.000 con título regional, se comprenderá que los entrenadores españoles —hoy por hoy— están prioritariamente enrolados en el Comité y no en la ANEF.

Por otra parte —para seguir dentro de los temas inherentes al cisma—, una de las grandes aspiraciones, esgrimida como caballo de batalla por un sector de los disidentes y motivo

de inquietud también para un sector de los preparadores enrolados en el Comité Nacional, el derecho de los entrenadores a la Seguridad Social ha quedado resuelto. El Comité Nacional de Preparadores dirigió, en el mes de noviembre del pasado año, una instancia al director general de asuntos jurídicos de la Seguridad Social solicitando el derecho de los preparadores a la Seguridad Social. En fecha reciente, cuatro miembros del Comité Nacional fueron recibidos por el director general de asuntos jurídicos de la Seguridad Social, señor García Díez, y tras dicho encuentro el presidente del Comité Nacional, señor Alepuz, ha manifestado: «La Seguridad Social para los preparadores del fútbol español es ya un hecho. Faltan algunos pequeños detalles de forma por matizarse, pero el acuerdo con la seguridad social es ya firme.»

Lo curioso del caso, tras este acuerdo, es que en un sondeo realizado en Cataluña inmediatamente después del acuerdo, la gran mayoría de entrenadores de fútbol de aquella región ha manifestado su deseo de no solicitar (por ahora) su ingreso en la Seguridad Social...



ADemás DEL DERECHO DE RETENCION, LA EDAD DE LOS JUGADORES DE TERCERA Y LA ECONOMIA DE LOS CLUBS...

## LOS SORDOMUDOS, otro problema para la FEF

● QUIEREN JUGAR AL FUTBOL CON LOS MISMOS DERECHOS QUE LOS DEMAS, AUNQUE NO OIGAN EL SILBATO DEL ARBITRO

● Como si la Real Federación Española de Fútbol no tuviese bastante esta temporada con los problemas inherentes al derecho de retención, la edad de los jugadores en Tercera División, la economía de los clubs y las consiguientes deudas de los mismos, las reivindicaciones de futbolistas y entrenadores sobre la Seguridad Social, las secuelas de las huelgas de los jugadores profesionales en Primera y Segunda División el día 4 de marzo, etcétera, ahora son los sordomudos los que llaman a las puertas de Alberto Bosch, 13, para que Pablo Porta y compañía dejen de considerarles, futbolísticamente, como poco menos que... minusválidos o disminuidos físicos. Ahora resulta que los sordomudos quieren jugar al fútbol con todas las de la ley, federados y todo, profesionalizados

si llega al caso. En pocas palabras, con los mismos derechos y obligaciones que puedan tener los Rubén Cano, Robi, Isidro, Fenoy, Juanito, San José y compañía. Pero, claro, en la FEF lo primero que les preguntan es que cómo piensan resolver el problema de su «dureza de oído» en el terreno de juego..., porque el problema tiene sus más y sus menos. Entre sus más, naturalmente, está el hecho de que no le hablarían, gritarían o insultarían al árbitro de turno; pero entre sus menos está el hecho de que cómo se iban a enterar de la falta pitada por el colegiado en una carrera hacia el gol...

A base de banderazos sólo no se puede arreglar el problema. Pero quizá con unos silbatos que emitan, además del sonido normal, ultrasonidos, podría resolverse el problema.





DOS HORAS ANTES DE  
«LEVANTAR EL TELÓN»

# NOVECIENTAS PERSONAS TRABAJAN EN EL ESTADIO BERNABEU

PORTEROS: NO SE ADMITEN PROPINAS ★  
SEÑORAS DE LOS LAVABOS: POCAS MUJERES ★ EL ENCARGADO DEL MATERIAL: AQUELLAS BOTAS DE ANTES ★ ACOMODADORES: VER MEDIO TIEMPO ● PRESUPUESTO: «UNA TELA MARINERA»... ★ LOS DE LAS ALMOHADILLAS: NADIE DA UN DURO ★ JARDINEROS: SE PUEDE PISAR EL CESPED ★ TAQUILLA DE REVENTA: NO DAN PAPEL ★ MEGAFONIA: SOLO LAS URGENCIAS ★ UN PELUQUIN EN LAS GRADAS ★ VESTUARIOS: «SANCTA-SANCTORUM»

Escribe: HERAS LOBATO  
Fotos: ALCOBA



Entre porteros y acomodadores, casi setecientos.



Julio Casabella, encargado general del estadio.

**D**OS horas antes de que el juego comience, un segundo antes de que las puertas del estadio Santiago-Bernabéu se abran al primer espectador, novecientas personas están ya en el campo. No importa qué equipo vaya a jugar. No importa, tampoco, que el público vaya a ser numeroso o escaso. Esas novecientas personas, necesarias para «levantar» el telón, han de estar y están allí.

Sólo entre acomodadores y porteros suman seiscientos setenta y ocho. El recoger la gorra, distintivo del «oficio», es casi un rito.

—La recogen y la dejan cada domingo. Además de los titulares, hay un equipo de suplentes, que se presentan por si ha habido incidencias y para que todos los puestos estén cubiertos.

—Y si lo están, ¿qué hacen los que no tienen que actuar?

—Pueden quedarse a ver el partido. O pueden marcharse. En todo caso, se les paga el transporte.

El «ver el partido» es, en realidad, para la mayoría de los acomodadores, la mejor paga. Casi el motivo principal. Porque el sueldo no es mucho. Puede rondar las quinientas pesetas, redondeando y sacando la media. En el caso de los porteros, además, no se admiten propinas. Puede comprobarlo personalmente cuando charlaba con un grupo de ellos, cuando ya el partido estaba en marcha. Un señor quiso darles una cantidad. La negativa fue tan educada como rotunda:

—Aquí de dinero, nada. Muchas gracias, pero no.

—Pero hombre, si...

—Gracias de nuevo. No puede ser.

Y lo de ver el partido, no les es factible a todos. Algunos, cuando el trabajo no agobia, se tienen que conformar con escucharlo, a escasos metros del terreno de juego, a través de un transistor. Aunque medio tiempo puedan verlo prácticamente todos, porque tienen establecido un turno.

Algunos porteros —la mayoría llevan años acudiendo todas las semanas al estadio— suelen ser especialistas en descifrar el ruido de las gradas. Distinguen como nadie cuando ha habido gol casero, gol contrario, o, simplemente, una oportunidad fallida. Y cuando un profano creería que ha sido gol, el portero experto le dirá, como me dijo a mí:

—No. Simplemente, ganamos por un ¡¡¡huy!!! a cero.

Creo sinceramente que todos esos hombres ponen toda la carne en el asador en el desempeño de su misión. He visto a más de uno salir corriendo detrás del que se ha colado, aunque con mejor voluntad que resultado. Porque hay una nueva forma de colarse, que suelen poner en práctica los chavales con buenas piernas. Consiste, sencillamente, en entrar en tromba y a toda mecha.

Me dice el encargado general del estadio, Julio Casabella, que no se puede tener queja del personal. Y que a la inmensa mayoría le mueve, sobre todo, la simpatía por el Madrid. Aunque el presupuesto se eleva... a una «tela marinera»...

—Aunque problemas importantes nunca hemos tenido. Las anécdotas son más bien, por fortuna, simpáticas. Bueno, problema ya es poner en marcha todo esto y hacer que todo funcione a la perfección. Pero eso creo que está conseguido... Anécdotas, sí. Como el otro día. Que un portero me contaba que, al salir del campo, le preguntó un matrimonio: ¿cómo ha quedado el Madrid? El hombre lo dijo. Luego, en el metro, se lo volvieron a preguntar. Después por la calle, otras cuantas veces. Así que el hombre se preguntaba que cómo sería él tan popular. No era eso. Es que se había olvidado de quitarse la gorra y entregarla. La llevaba puesta.

Hasta el último momento, los cuatro jardineros de plantilla dan los toques al césped. Es trabajo. ¡Vaya si lo es! Como me decía uno: somos los únicos del oficio que no podemos poner un cartel en que se diga: «Prohibido pisar la hierba». ¿Se imagina?...

Y hay hasta treinta y un empleados hijos:

—Algunos pueden desempeñar diversos cometidos. O sea que hacen lo que se necesita en ese momento.

En el «sancta sanctorum» del campo, en los vestuarios, sólo pueden entrar los que están en el ajo y los privilegiados, como directivos, por ejemplo. Ya lo advierte un cartel en una habitación. Un cartel que firma «el entrenador» y en el que se puede leer: «Entrada únicamente a jugadores que actúen». Por allí andaba el doctor López Quilez. También estaba el doctor Pruden, que lleva «yo qué sé cuántos años...», y que prefiere no hablar, «porque ya soy demasiado conocido».





Escuchar el partido por la radio... dentro del campo.

El que más va y viene es Lorenzo González, que tiene nombre de cantante pero que no lo hace ni como afición. Lo suyo es el material, porque es quien se encarga de él. Allí, en un gran armario, Lorenzo González guarda infinidad de botas, de playeros:

—Las botas de ahora son muy ligeras. Pero no aguantan nada. Tanto es así que tenemos unas para los partidos y otras para los entrenamientos. Si tuvieran que jugar siempre con unas, ¡nada! Y se hacía antes. Sí, aquellas botas de hace treinta años —mire, aquí tengo algún par— sí que eran buenas.

Veleda, el practicante, anda de acá para allá con un frasco en la mano. Cada vez que abre la puerta de vestuarios sale un potente olor a linimento.

—¿Problemas?

—No. El trabajo es rutinario...

Una hora antes del partido, los jugadores esperan por los pasillos. Comentan. Pirri, por ejemplo, compartía la espera con su mujer. Otros hacían corros.

—¿Pasa aquí como en los toros, que dicen los matadores que los peores momentos son los anteriores al pasillo?

—Hombre, puede ser. Una vez en el campo, ya metidos en harina, se te olvida todo. Se piensa más en los puntos cuando no se está jugando.

También desde bastante antes de la hora del partido, unos personajes inconfundibles hacen guardia ante la puerta de los lavabos de señoras. Ellas, las encargadas, llevan un mandil immaculado. Como doña Emilia Martín, que lleva veintisiete años en el puesto:

—Ya, con antigüedad y todas esas cosas, vengo sacando las setecientas pesetas.

—¿Y propinas?

—Pocas. Pocas porque no vienen muchas mujeres.

—¿Y no ve el partido?

—A ratos. Pero no me aburro, porque siempre se está comentando algo con alguien. A mí es que me gusta el deporte. Y toda mi familia tiene afición. El personal aumenta cuando el partido es de noche.

—Pero lo trae la propia empresa que se dedica a eso.

Alguien se empeñaba a la puerta de megafonía en que le anunciaran un recado para un amigo:

—Que no, señor. Que esto es sólo para casos urgentes.

Una persona atiende el servicio. En los télex que proporcionan la información para el marcador electrónico, son tres los empleados.

Los más cercanos al césped son los guardavallas:

—Problemas... No. Desde que se pusieron no los hemos tenido. Graves, quiero decir. Alguna vez han intentado saltar algunos... pero no es tan fácil. La verdad

es que las vallas, que fueron muy criticadas cuando se pusieron, evitan muchos problemas.

Sesenta y cinco personas se encargan de la limpieza. Son de plantilla. Y no les falta trabajo.

—Se sorprendería —me decía una de ellas— de las cosas que se encuentran, a veces, en el estadio, después de los partidos. No, dinero; casi nunca. Pero una vez encontramos... ¡hasta un peluquín!

Si dentro del estadio, dos horas antes del partido, hay novecientas personas trabajando, también fuera otras muchas practican el «pluriempleo». Un pluriempleo en la mayoría de los casos poco rentable. Tabaco, bocadillos, gorros, insignias, bufandas, lotería. Por poner cualquier tenderete, el Ayuntamiento cobra cincuenta duros.

—A lo mejor ahora, que va a venir Tienno, no nos cobran nada...

Me lo decía el más solicitado de los vendedores. La mercancía es limitada: bocadillos de lomo; hecho a la parrilla, y sazonados con un ungüento sabroso, abundante en perejil. Y un porrón de vino. Mario Carella es italiano, y enciende la parrilla junto a una de las puertas principales.

—Si le contara la historia de la parrilla. Viene de Italia. Es desmontable y muy cómoda. Y con ella me gano la vida. Haciendo pinchos morunos en las fiestas de la sierra. Claro que estoy deseando encontrar un local para establecerme.

Al fin y al cabo, ya son veintitantos años con la parrilla en la calle.

Incluso en partidos de poca afluencia, la taquilla de reventa oficial, al veinte, creo, por ciento, está abierta.

—Pero si hay entradas en la taquilla oficial y no hay cola, ¿qué venden ustedes?

—Pues algo se vende. Siempre hay quien compra.

Uno de los taquilleros se queja de que cuando más podían vender, en los partidos buenos, no les dan papel. Así que esto...

Los vendedores de gorros y otros accesorios —desde el pendón morado de Castilla hasta calcetines con los colores de los clubs— tampoco están demasiado contentos de su suerte económica en los últimos tiempos.

—Ha bajado mucho la venta. Pero venimos.

—¿Por qué?

—Ya es una costumbre. Además, como el material no se estropea...

Francisco Arias, el que vende lotería, me dijo el nombre y añadió:

—Y socio del Madrid, claro.

—En un partido bueno, ¿cuánto se puede vender?

—Pues, a lo mejor... veinte o treinta décimos. Y en uno malo... Mire usted hoy. Todavía no me he estrenado siquiera.

No, decididamente, las cosas no van muy bien en los últimos tiempos para los pequeños «negociantes». Cuando ya el partido está bien avanzado, veo a los vendedores de almoadillas haciendo el recuento, después de haber recogido el material sobrante, que había sido mucho. Van al tanto por ciento. Según uno de ellos, José García, al quince por ciento de lo que se recaude:

—No sé las almoadillas que habrá... Unas, cuarenta mil. En un partido de máxima rivalidad, se pueden sacar hasta mil quinientas pesetas. En uno malo, si se llega a las quinientas, ya podemos darnos por contentos. Claro que más que nada venimos por ver el fútbol. Porque antes se sacaba bastante de las propinas, pero ahora... ¡Es que la mayoría no te dan ni un duro!

Pasado el achuchón del descanso, el encargado de uno de los bares se dedicaba a merendar. Nos había visto comer un bocadillo y llegó la hora del postre. Sacó una naranja. Y ofreció:

—Después del bocadillo viene bien un gajo. La repartimos para los tres.

Detalles así, después de todo, son los que hacen bonita la vida.



Vestuarios: casi un santuario.



La reventa oficial: se vende aunque haya en la otra taquilla.



Parrilla al aire libre. Lomo y un porrón.



Se vende poco, pero el material no se estropea.



## ¿QUE ES EL K. O.?

LA EMOCION  
SUPREMA  
DEL VIRIL  
DEPORTE  
DEL BOXEO

- EL GOLPE AL MENTON
- EL GANCHO AL HIGADO
- REACCIONES Y EXPERIENCIAS DE PUGILES



El implacable Carlos Zárate. Todo un campeón. Especialista en el gancho al hígado. Sus knock-out siempre han sido espectaculares. Aquí vemos a su rival, Gómez, de Puerto Rico. Ya dobló la rodilla. Besaré la lona.

● El boxeador ha quedado tendido en la lona. El árbitro ya contó los diez segundos. La derrota es manifiesta. Terminante. El boxeador ha sido noqueado. Y lentamente, un tanto mareado, se va recuperando de la conmoción sufrida. Para el aficionado, el knock-out es la emoción suprema del viril deporte de las doce cuerdas. Pero esa aplicación no basta.

¿Qué es el K. O.?

El knock-out lo trataremos en esta ocasión desde varios puntos de vista...

«El knock-out —explicó un famoso médico, Horacio Ramírez— es una conmoción, leve o grave, de acuerdo a la sintomatología y a sus manifestaciones clíni-

cas.» Preguntado cómo se produce un knock-out, el doctor dijo que «depende de su mecanismo. El individuo sufre un golpe en la masa encefálica, una vibración (los tan mentados "pajarillos"). Si el golpe es recibido en la frente, la vibración, el golpe en la masa encefálica, es longitudinal. Cuando es en los temporales, la vibración es transversal».

«Cuando el golpe —prosiguió— es recibido en el mentón, se produce un choque del cóndilo del maxilar con el temporal, y repercute en la parte superior de la masa encefálica.»

¿Con lo que puede afirmarse que cada golpe de knock-out o conmoción causa en el cerebro daños irreparables?



Con todo su peso, Lucien Rodríguez cae en la lona. Alfredo Evangelista se proclamará campeón de Europa.

«Eso —continuó el galeno— no podría afirmarse, porque es relativo. Muy relativo. Es más, hemos visto casos de boxeadores que se retiran en perfectas condiciones, y después se afician al alcohol y terminan mal. Está demostrado que el alcohol y los excesos son los que acaban con los púgiles.»

Una caída es, digamos, la antesala del knock-out. ¿Qué se siente al caer a la lona? Rodolfo Martínez, quien fuera el primer «gallo» del mundo, cuando fue derribado por el nipón Kajimoto, confesó:

«La verdad, se siente muy "feo" caer a la lona. Moralmente es algo tremendo, hay que levantarse, y recuperar el terreno perdido por ese motivo. ¿Qué sentí? Yo

no pude evitar el golpe, que me lanzó al suelo. Lo sentí y, de repente, me vi en la lona sentado. No me di cuenta del golpe, de verdad. Ni tampoco de cómo perdí el equilibrio. No sentí el momento que hay entre el golpe y la visita a la lona. Llegó el golpe como un mazazo y después aparecí en el suelo. Eso fue todo. No estaba lastimado y me levanté a ganar.»

En el boxeo encontramos diversas clases de K. O. El que viene por golpe a la cabeza, el knock-out técnico, que llega por alguna lesión en la ceja o bien por un golpe en la zona hepática. El clásico gancho al hígado.

Uno de los boxeadores españoles que conocen de sobra ese golpe es Juan

### PARA EL MUNDIAL DE ESPAÑA

## EL NOU CAMP, UNICO ESTADIO QUE OFRECE TODOS LOS REQUISITOS DE LA FIFA

● El fantástico estadio del Nou Camp, del Fútbol Club Barcelona, es el único estadio, de los muchos candidatos para jugarse los próximos Mundiales de 1982, que ofrece todos los requisitos de la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA). Y precisamente allí, en este campo de la Ciudad Condal, se inaugurará el torneo intercontinental que se celebrará en España.

—¿Es un farol?

—Ningún farol. Lo ratificó el Comité Organizador, que preside Raimundo Saporta Nánias, en la última rueda de prensa del mes de marzo, y donde el

señor Carreño —miembro del Comité— hizo un estudio de todas las sedes y de los estadios que se han inscrito para el evento.

—Pruebas, pruebas...

—En uno de los libros que fueron entregados están las pruebas. Es más, ponen al Nou Camp como ejemplo, donde no hay nada que retocar en sus dimensiones del terreno de juego, la distancia que debe haber entre el campo y los espectadores..., el perímetro, y hasta el foso, que era uno de los requisitos de la FIFA.

—¿Y qué van a hacer con un solo estadio? ¡Estamos apañados!

—No, hombre. Que se diga que cumple a rajatabla los requisitos de la Federación Internacional es una cosa, pero también se pueden hacer retoques en otros monumentos de cemento. Carreño afirmó que también estaban en condiciones el de San Mamés (Bilbao), Sánchez Pizjuán y Benito Villamarín (Sevilla), Luis Casanova (Va-

lencia), el propio Sarriá (Barcelona) y los de Madrid: Manzanares y Chamartín. Esto viene a confirmar que ya hay cinco sedes previstas: Sevilla, Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia.

—¿Cuántas faltarían?

—Pues siete. Ya que con veinticuatro equipos se necesitan doce sedes.





Francisco Rodríguez, lo sufrió de manos del campeón mundial de los pesos plumas, el mejicano Zárate. Claro que el español prefirió abandonar para no sufrir un knock-out, del que podría haberse arrepentido durante toda su vida.

«Abandoné, sí, porque los golpes de Zárate me doblaban —confesó el púgil español—. Sentía unos dolores intensos en el hígado. Y me tuve que doblar. La pierna derecha se me paralizó y no podía respirar casi. Lo peor es que yo me daba cuenta de todo lo que ocurría a mi alrededor... No quise seguir. Abandoné. Presentía que, de continuar, me iba a noquear.»

Médicamente, el gancho al hígado, uno de los más terribles cuando llega al punto exacto como una diana, es el golpe que paraliza y encoge el hígado, el cual tarda algunos segundos, posiblemente minutos (depende de la intensidad del impacto), en volver a su normalidad. El noqueado se da cuenta de todo. De todo lo que pasa. Pero no puede levantarse. No puede moverse. Es diferente al que recibe el golpe en el cerebro; en la cara, que pierde el sentido.

Pero, ¿qué entiende el boxeador por conmoción? ¿Qué siente?

«No vi el golpe de mi rival. Sólo sentí el impacto. Perdí el control de mí mismo y de pronto me vi en la lona. Mentalmente sabía lo que estaba pasando. Me sentía fuerte. Me quise levantar y no lo logré. Las piernas no me respondían. El cuerpo no me obedecía» («Famosos» Gómez).

Otro púgil que también fue puesto K. O. por golpe, pero al mentón, dijo que en ese momento, sentí un golpe fuerte. Muy fuerte. Perdí el equilibrio. Y eso fue todo. Desperté segundos después. Lo que vi fue lo siguiente: levantaban el brazo a mi rival y mi manager y mi entrenador trataban de levantarme. Creo que desde el momento en que me golpearon habían pasado unos treinta o cuarenta segundos... ¡En fin!, no sé cuánto tiempo.

El knock-out, la suprema emoción del boxeo. Para el aficionado..., para el triunfador... Y lo más vergonzoso para el derrotado.



La selección de Portugal que jugó los Campeonatos Mundiales de Inglaterra en 1966. Con todas sus estrellas.

## DESPUES DE 15 AÑOS, PORTUGUESES Y ESPAÑOLES SE VERAN LAS CARAS

# ¿SE «ROMPE» EL HIELO O LOS COMPLEJOS?

● ¡Por fin!, y después de quince años, se verán, otra vez, las caras españolas y portuguesas en un partido amistoso de selecciones «A». Ya se ha confirmado. Será el próximo 26 de septiembre de 1979. Una fecha inusual, porque puede haber equívocos, porque hace cuatro años, a finales de septiembre de 1975, la Embajada de España en Lisboa vivió un triste episodio.

—Cuestión de fechas...

Es increíble que suceda, teniendo en cuenta que el calendario se confeccionará en julio del presente año, y faltan tres meses, por lo menos.

—¿Casualidad?

—Puede ser. O también conveniencia por parte de las dos federaciones.

Sin embargo, en el aspecto deportivo resulta curioso saber que el último enfrentamiento entre portugueses y españoles data de hace quince años. De un 15 de noviembre de 1964, y el escenario fue Oporto. Pero, ahora, el

choque se jugará en España, y las estadísticas hablan de que hace veintinueve años que no se miden. La última vez ha sido en Madrid, un 13 de abril de 1958, con victoria hispana de 1-0 y gol de Alfredo Di Stéfano.

—Se «rompe el hielo», ahora...

—¡Y los complejos!

—¿Cómo los complejos?

—Sí, ¡hombre!, los complejos. El de superioridad de los españoles, que nunca consideraron como un equipo difícil a los lusitanos; y el de los portugueses, que suponía un complejo de inferioridad tremendo, ya que España les eliminó de dos Mundiales: Italia (1934), Brasil (1950).

Veintitrés veces se enfrentaron —catorce ganó España, seis empataron y tres venció Portugal—, y parece que volverán las relaciones amistosas entre lusitanos y españoles, con el choque del próximo 26 de septiembre.

—¡Y fuera los complejos!

un acuerdo con las condiciones económicas que pide el danés.

—¿Cuáles son?

—Doscientos mil dólares al año, sin pagar impuestos, y que sean depositados en divisas en un Banco de Vejda, ciudad natal del jugador.

—Pero, como está el Fisco, el Barcelona tendría muchísimos problemas. No hay que olvidar que, actualmente, sólo se permite el veinticinco por ciento de los ingresos que puedan salir del país.

—¿Y los cien mil dólares de Miljanic?

—Cierto, también eran divisas, y el Real Madrid no cumplió las normas. Pero eran otros tiempos. Ahora, el Barcelona tendrá dificultades.

—Cuándo llegará Simonsen a Barcelona?

—El próximo diecisiete de abril. En la Ciudad Condal se cerrará el trato.

—¿Y si no se llega a un acuerdo?

—Simonsen fichará por el Hamburgo. Porque de esta forma estaría más cerca de su patria.

## «TRAGARA» EL BARÇA?

### Esta semana llega Simonsen a Barcelona



● Mucho se ha venido hablando, de un tiempo a esta parte, del danés Allan Simonsen, y de su posible fichaje por el Fútbol Club Barcelona. Está confirmado que las conversaciones van por buen camino y que existe una opción —con dinero en medio— por el extremo del Borussia de Mönchengladbach. Pero todavía el contrato no está cerrado.

—Entonces, ¿cómo dicen que está hecho?

—Porque cuando el Barcelona sigue a un jugador, suele conseguirlo. Incluso ofreciéndole más dinero, como hizo con Hansi Krankl.

—¿Cuándo se cerrará el trato?

—Existe un total acuerdo entre club y club. El monto total del traspaso es de cincuenta y ocho millones de pesetas. Ahora, falta lo más delicado. Llegar a

## EL EX CAPITAN DE LA SELECCION POLACA, SUPLENTE EN INGLATERRA DEYNA QUIERE ABANDONAR EL MANCHESTER CITY

● A finales del pasado año, una noticia conmovió los mundillos futbolísticos europeos: Kazimierz Deyna, ex capitán de la selección nacional polaca y uno de los mejores jugadores que ha dado el balompié de aquel país, había firmado contrato por el Manchester City, club que desembolsó alrededor de los catorce millones de pesetas al Legia.

Sin embargo, la alegría de Deyna se transformó en pronta decepción. En efecto, desde entonces el polaco apenas si ha abandonado el banquillo de los suplentes. Y Kazimierz ha hecho unas sustanciosas declaraciones al «Manchester Guardian», en las que, entre otras cosas, ha manifestado:

—Si las cosas continúan como hasta ahora, prefiero marcharme.

Por otra parte, Deyna tampoco se muestra partidario del fútbol inglés:

—Me ha desilusionado. Si lo comparamos con el de otros países de Europa continental, sale malparado. Aquí no hay nadie que dirija el equipo.

Y, como contrapunto a las declaraciones del jugador, el entrenador del Manchester City, Tony Book, ha dicho públicamente:

—Admito que he perdido la confianza en él. Le observaremos durante los partidos que juegue el equipo reserva, y dentro de un mes, aproximadamente, mantendremos una conversación seria.



## LLEVABA CUATRO AÑOS SIN VER A NADIE DE SU FAMILIA

### MARTINA NAVRATILOVA RECIBIO LA VISITA DE SU ABUELA

● Como nuestros lectores saben, Martina Navratilova, una de las mejores raquetas mundiales del tenis femenino, abandonó Checoslovaquia hace cuatro años para instalarse en Dallas y solicitar inmediatamente la nacionalidad estadounidense, que no le será concedida hasta el próximo año, cuando se cumplan los cinco legales. Pues bien, desde entonces, Martina no había tenido oportunidad de ver a ningún miembro de su familia, ya que ni ella puede volver a Checoslovaquia ni sus familiares salir del mencionado país.

Sin embargo, Martina ha recibido recientemente en Dallas la visita de su abuela, Andela Subertova, de ochenta y cuatro años, que vive en un suburbio de Praga, y que le llevó los mejores recuerdos de su madre y su padrastro, residentes en la localidad de Revnice. Lógicamente, la alegría de la jugadora fue enorme, aunque comentó posteriormente con amargura:

—Al Gobierno checoslovaco no le importa que pueda salir del país la gente mayor. A los demás, prefieren tenerlos «guardados».

Por eso, ella escogió la libertad y prefirió abandonar lo que se ha dado en llamar «el paraíso comunista».







En el Manzanares, en su época de jugador, disputa un balón a Luis. Hoy uno y otro están metidos en labores técnicas.



Como técnico se ha forjado en los equipos inferiores de la Real. También, pues, procede de la cantera.



Ormaechea, el día de su despedida como jugador. Aquella tarde la Real ganó un técnico.

**A**NTE todo Alberto Ormaechea es un hombre fiel a unos colores: los de la Real. Lo fue como jugador y lo está siendo ahora como entrenador, pues desde hace ya varias temporadas, prácticamente desde que «colgó» las botas, está ligado al primer equipo, aunque ésta sea su primera temporada como máximo responsable del once de Atocha. Sustituyó en el cargo, como recordarán, a José Antonio Irulegui (hoy en el Español), de quien había sido «segundo» a lo largo del tiempo que éste estuvo sentado en el banquillo realista. Y es Ormaechea, según todos aquellos que han seguido de cerca su trayectoria y le conocen, por tanto, bien, un técnico profundamente preparado. Un estudioso del fútbol. Enviado por la Real, ha estudiado «in situ» el fútbol inglés y sus sistemas de preparación, tanto en la rama técnica como en la física e incluso psicológica. Desde hace tiempo, dicen, estaba predestinado por los altos dirigentes del equipo —léase Orbeagoitia, el presidente— a dirigir algún día el primer once realista. Ese día llegó el pasado verano y de forma directa al comenzar la presente temporada.

#### EL SIEMPRE «EQUIPO REVELACION»

Mucho ha dado que hablar, en las últimas temporadas, la Real Sociedad, y no nos referimos a sus denuncias a los falsos oriundos, etcétera. No. Desde hace

—La verdad es que sí. Estoy muy contento y satisfecho con la trayectoria que llevamos.

Luego, tras unos segundos de silencio, agrega:

—De todas formas, puestos a analizar las cosas tal y como han sucedido en las jornadas transcurridas, pienso que hemos realizado méritos para llevar, en estos momentos, tres o cuatro puntos más en nuestro casillero. Sí, una clasificación un poco superior demostraría más claramente nuestros merecimientos en el terreno de juego.

—Allá por el mes de septiembre, cuando comenzó la temporada, ¿qué papel imaginaba realizaría su equipo?

—Era consciente, al igual que lo soy ahora, de las dificultades que entraña siempre un campeonato como la Liga; era consciente de las dificultades que tendríamos que superar, dada la potencialidad de la mayoría de los equipos, derivada de los refuerzos realizados. No obstante tenía plena confianza en mis jugadores y ya por aquel entonces dije que lucharíamos por alcanzar un puesto que nos permitiera intervenir en la Copa de la UEFA.

Los extranjeros. Caballo de batalla, siempre, de los equipos vascos. De la Real y Athletic, que a diferencia de todos se nutren única y exclusivamente de sus propias canteras, olvidándose del mercado europeo o ese otro, más asequible, que es el sudamericano.

## FUE JUGADOR REALISTA Y COMO ENTRENADOR SE HA FUE

# ORMAECHEA O LA

- «HEMOS REALIZADO MERITOS PARA UNA CLASIFICACION UN POCO SUPERIOR»
- «LA COPA DE LA UEFA ES NUESTRO OBJETIVO EN ESTA TEMPORADA»

Por PEREZ ROMERO

cuatro o cinco temporadas la Real viene siendo, temporada tras temporada, el «equipo revelación», al tiempo que uno de los conjuntos que mejor fútbol practica. En estas últimas campañas, como decíamos, la Real ha estado siempre en el grupo de cabeza, pero nunca ha logrado «rematar» sus hazañas. Y si esto sucedió en la Liga, en la Copa ha ocurrido tres cuartos de lo mismo. Y este «no rematar» fue, según aseguraron en su día, una de las razones por las que salió de la dirección del equipo Irulegui, dando paso al frente del mismo a Alberto Ormaechea para buscar soluciones a esos problemas. Para consolidar al equipo y ver la posibilidad de que remate sus hazañas ligeras.

Ormaechea se fijó, desde el principio, una meta. La meta en cuestión, referida a la presente temporada, no era otra que llevar al equipo a uno de los cuatro o cinco primeros puestos que le permitirían intervenir en la próxima edición de la Copa de la UEFA. Y ese objetivo parece que se va a cumplir. O, al menos en estos momentos, tiene grandes posibilidades de convertirse en realidad, sobre todo después del brillante triunfo realista en el estadio de Vallecas, donde además de dar una gran lección de lo que es fútbol se llevó los dos puntos. Comencemos, precisamente, por este punto el diálogo con el técnico realista.

—La Copa de la UEFA parece ahora más que posible, ¿no?

—Efectivamente, tras estos dos puntos que hemos ganado al Rayo nos hemos situado en una posición francamente buena para ver convertidos en realidad nuestros proyectos. No obstante, nada tenemos asegurado y por esta razón será necesario continuar luchando hasta el último momento. Son varios los equipos que, como nosotros, aspiran a alcanzar una plaza para la Copa de la UEFA y fácil no va a ser.

La Real está realizando una temporada sumamente regular y positiva. De los veintiséis encuentros jugados ha ganado doce, ha empatado siete y ha perdido otros siete.

—¿Está satisfecho Ormaechea de la campaña que está realizando el equipo?

#### LA RECTA FINAL

La temporada está ya en su recta final. Dentro de unas pocas semanas estará a punto de bajar el telón para dar paso a los meses estivales. A la reestructuración de los equipos y el «compro, cambio, vendo» de cada año. Son estas fechas en las que cada cual, técnico o simple aficionado, ha obtenido ya sus propias conclusiones de la temporada que toca a su fin.

—¿Qué equipo ha llamado más la atención de Ormaechea, una vez que ha visto ya en acción, y algunos por partida doble, a todos?

—Hombre, pienso que el Sporting está realizando una campaña francamente extraordinaria.

—Gijón y Madrid, ¿cuál es su favorito de cara al título?

—Uno y otro se reparten todas las posibilidades. Entre uno y otro estará el título.

Un título del que, salvo importantes y poco probables sorpresas, estarán alejados tres equipos —Atlético, Valencia y Barcelona— que a priori partían con grandes posibilidades, por no decir como firmes candidatos en la lucha final.

—¿Le han sorprendido, por ejemplo, las campañas de azulgranas y valencianistas?

—Creo que no sólo a mí: han sorprendido, pienso, a todos los aficionados. Si de por sí son grandes equipos, tras los fichajes realizados era lógico que se esperase mucho de ellos.

Alberto Ormaechea, en fin, se muestra feliz y satisfecho de esta campaña que está realizando su equipo y que, en definitiva, espera ver culminada con la consecución de una de esas plazas que les permita intervenir la próxima temporada en la Copa de la UEFA. Y todo ello sin fichajes deslumbrantes: única y exclusivamente con la cantera y el trabajo de cada día. Un trabajo que en una próxima temporada se puede ver culminado con mayores y más resonantes éxitos. ¿Se imaginan a la Real luchando por el título? Seguro que es lo que sueña Alberto Ormaechea y, por supuesto, los aficionados realistas.





JADO EN LOS EQUIPOS INFERIORES DE LA REAL SOCIEDAD

## «OTRA CANTERA»

- «ESTOY SATISFECHO DE LA LABOR QUE ESTA REALIZANDO EL EQUIPO»
- «EL SPORTING ES UNO DE LOS EQUIPOS QUE MAS ME HA GUSTADO: ESTA REALIZANDO UNA CAMPAÑA EXTRAORDINARIA»



*En el foso, dirigiendo al equipo. (Foto Vega.)*



*Ha finalizado el encuentro de Vallecas. Acompañado del delegado del club, camino de los vestuarios. (Foto Vega.)*



*En sus tiempos de jugador, con el balón sobre el césped de Atocha.*



# 50

**AÑOS  
DE  
LIGA**

# HISTORIA GRAFICA DE LOS DERBIES

# R.

**LOS «DERBIES»  
DE ANTES DE  
LA GUERRA.**  
Este grabado  
corresponde a  
la temporada  
que cerraría el  
primer ciclo  
liguero. El  
ariete madridista,  
Sañudo, bate  
al meta  
rojiablanco, Pacheco.  
El húngaro  
del conjunto  
«merengue»,  
Kellemen, exterioriza  
su alegría.



**DON PEDRO RECOMIENDA SERENIDAD.** No había susceptibilidades en el aspecto arbitral. Un colegiado madrileño, Pedro Escartín, dirigió muchas contiendas entre los «eternos rivales» de la capital de España. Entre Quincoces y Ciriaco, el «hombre de la bolsa del agua milagrosa».



**LLENZO EN LA VIEJA TRIBUNA DE CHAMARTÍN.** El exterior rojiablanco Marín acaba de ser derribado por el madridista Bonet. Ya entonces pasaba el balón, pero, en algunas ocasiones, tampoco pasaba el hombre.



**«¡AL FUTBOL! ¡AL FUTBOL!».** Tras el paréntesis liguero, se reanudó la Liga, en diciembre de 1939. En Cibeles, Atocha y Cuatro Caminos, autobuses con gasógeno invitaban a ir al campo de Vallecas. Este es el primer «derby» en el hoy feudo rayista. El meta Tabales hace una «tabaladina» y Aparicio, ahora delegado de campo en el Calderón, contempla a su compañero.



**PRUDEN, DEL ATLÉTICO AL REAL MADRID.** Ante los que el año anterior habían sido sus compañeros, no respetó la amistad antigua el ariete Pruden, también ahora delegado de campo, pero en el Bernabéu. Aquí le vemos acosando el portal rojiablanco.



# MADRID-ATLETICO



**POLEMICO GOL DE ALSUA MARCADO CON LA MANO.** Protesta Riera, en primer plano, indicando que el extremo madridista ha metido el gol con la mano. Cuenca, bajo el marco, señala al autor del tanto. Alsúa, sentado en el suelo, parece decirles que tiene las manos limpias. El tanto subió al marcador y significó el empate a un gol para los madridistas.



**MOLOWNY, «EL MANGAS», EFECTUANDO LA LABOR DEL META ARGILA.** Ahí tienen al actual «mister» madridista, ayudando al meta rival, Fernando Argila, a llevar el balón al centro del terreno. Fue en 1952 y entonces, en Madrid, nevaba de vez en cuando.



**EL «FIFO» Y LAS FABULOSAS ESCAPADAS DE COLLAR.** Aún era la década de los 50. Aquí vemos a Enrique Collar, en 1955, desbordar a Navarro, en tanto que el portero blanco, Juanito Alonso, intenta, con su salida a la desesperada, evitar lo irremediable.



**Y CON LA LLEGADA DE LA «SAETA»: A AMPLIAR EL ESTADIO.** El tercer anfiteatro inicia las obras que cerrarán el recinto madridista. Di Stéfano y la Copa de Europa tuvieron la culpa.



**EL DORSAL NUMERO «NUEVE» PARA UN TAL DI STEFANO.** Esta foto corresponde al primer «derby» que jugó Alfredo di Stéfano en el feudo madridista. Detrás de Cobo (el «ocho» rojiblanco), el que fue presidente de la RFEF Pérez Payá parece señalar algo (temporada 1953-54).



# 50 AÑOS DE LIGA



Tres de noviembre de 1973. Mucho barro en el estadio Bernabéu. Victoria del Real sobre el Atlético, por 2-0. El rojiblanco «Cacho» Heredia se ha lesionado y García Remón le atiende. Poco después se lesionaría García Remón, al que reemplazó Junquera.



Diecisiete de marzo de 1974. En el estadio Calderón volvería a ganar el Madrid por el mismo tanteo. Marañón, actualmente en el Español, había sustituido a Velázquez, y aquí le vemos disparando para marcar el primer tanto, pese a la oposición de Adelaar.



Seis de octubre en la temporada 1974-75. Cita en Chamartín y victoria local por 1-0. Leal y Camacho, dos jugadores internacionales, actualmente convalecientes de sendas e importantes lesiones, aparecen en la foto. Lo curioso es que ambos jugadores debutaban aquí en un choque de «eternos rivales».



Once de enero de 1976. Si en los últimos tiempos los marcadores arrojaban saldo favorable al Madrid, aquí ganó el Atlético por 1-0, y testimonio gráfico de esta victoria la da la foto. El balón disparado por Leal no puede ser interceptado por Miguel Ángel.



Dieciséis de mayo de 1976. Faltan tres jornadas para finalizar la Liga y el Madrid ya es campeón. Se enfrentan los «eternos rivales» en Chamartín y ganan los blancos por 1-0. Alegría por todo lo alto y un hincha con bombín y megáfono.





*Veintitrés de febrero de 1975. El Madrid devuelve visita al Atlético, acabando el «match» en igualdad a un tanto. La foto recoge el momento en que Ayala marca el gol rojiblanco, anticipándose a la tardía salida de Miguel Ángel.*



*Quince de mayo de 1977. Al igual que el Madrid en la temporada anterior, el Atlético también era campeón anticipado. Los rojiblanco acudieron a Chamartín empatando a un gol. La sonrisa de Pereira acusa lo bien que marchaban las cosas para su equipo.*

*Dos de enero de 1977. No pudo tener mejor comienzo el año para las huestes rojiblanco. Rotundísimo 4-0 sobre el Madrid. El primer gol lo había marcado Rubén Cano a los dos minutos. Marcelino, «Panadero» Díaz y otro jugador demuestran su alegría.*



# 50 AÑOS DE LIGA



**DUELO AL SOL: PRUDEN Y APARICIO.**—Trabajando los codos, ambos jugadores protagonistas de tantos «derbies», mantuvieron una noble pugna, claro que, como en esta ocasión, los brazos también juegan.



**CERCA DE 130.000 ESPECTADORES PRESENCIARON ESTE GOL DE COLLAR.**—Quizá en el partido de los «eternos rivales», disputado el 17 de octubre de 1955, se haya producido el mayor lleno de la historia en el feudo blanco. Adrián Escudero observa al meta «merengue» Juanito Alonso. El gesto del portero, indica que el balón se alojará en el portal madridista.



**AQUELLOS REMATES DE CABEZA QUE PRODIGABA LA SAETA RUBIA.**—Aquí vemos a Di Stefano en un bello y espectacular remate en plancha. No obstante, el portero rojiblanco Menéndez logra desviarlo a córner.



**TRES ENTRENADORES QUE SE ABRAZAN.**—Grosso, Amancio y Gento, ahora de profesión «entrenador», en el Manzanares. Ha llovido mucho y la maravillosa tribuna del Vicente Calderón ya luce los domingos su coqueta armonía.



**AÑOS 70: RIVALIDAD CON AGUA, BARRO, LODO Y CAMISETAS NEGRAS.**—Imposible distinguir en la foto a Pirri, Irureta, Luis y Calleja. Bajo una gran lluvia se desarrolló el primer «derby» celebrado en el Manzanares (1967-68).





**LOS CAPITANES DEL ÚLTIMO «DERBY» EN EL BERNABEU.**—Seriedad en los rostros de los jugadores que portan el distintivo de su jerarquía. También el colegiado cántabro Sánchez Arminio no parece mostrarse optimista ante lo que se avecina. Al final, fue uno más de la historia de los «derbies».



**DE NUEVO, BRASILEÑO Y ALEMÁN, EN PUGNA POR EL BALÓN.**—Stielike y Pereira, dos ases de fútbol mundial, protagonistas del último partido entre los «eternos rivales». El domingo, la habilidad del «brasileiro» y la potencia del germano, frente a frente.



**Y AHORA, EL OCHENTA Y OCHO PARTIDO DE LA MÁXIMA RIVALIDAD MADRILEÑA (LIGA).** Más o menos, éstos se encontrarán el domingo en el Bernabéu. Rojiblancos y madridistas celebraron el primer «derby» el 24 de febrero de 1929. Medio siglo después, la noble y deportiva pugna continúa.





# Su negocio está en el bote.

(gracias)

Efectivamente. Gracias a las profundas investigaciones efectuadas en Alemania por Glasurit, el gran grupo alemán de pinturas ha conseguido unos productos de excepcional calidad. Gracias a esta calidad y a que las pinturas Glasurit rinden mucho más por m<sup>2</sup>,

el profesional pintor, que también quiere ganar dinero, se las va a pedir a usted. Y gracias a esta masiva demanda, usted va a vender más. Un buen negocio que ya tiene usted en el bote. Gracias a Glasurit.



**El loro que más pinta en Europa.**





UN DESPEJE  
A LOS  
COMENTARIOS

Por  
LUIS MIGUEL  
GONZALEZ

# MARCELINO, EN DEFENSA PROPIA

- «AL HOTEL SOLO FUE A VERME MI NOVIA, NO VARIAS MUJERES»
- «SE HAN DICHO COSAS DE MI QUE SON INCIERTAS»
- «LOS LUNES SALGO A TOMAR UNAS COPAS CON LOS AMIGOS. NO LO NIEGO»



Marcelino, con su compañero Rubén Cano, disponiéndose a realizar un entrenamiento con la selección nacional.



El bravo Marcelino, en el último encuentro frente a Rumania. (Fotos Vega y Gálvez.)



- Tenía diecisiete años cuando llegó a Madrid. La capital suponía para él descubrir otro mundo. Apartarse por temporadas de su familia. Abandonar su Sabadell natal para intentar conquistar el éxito deportivo. Al mozo, inquieto y tímido, se le había presentado su gran oportunidad: firmar por un gran club. A partir de aquel instante, conquistar la cumbre con el Atlético de Madrid era su meta. Sólo faltaba dejar pasar el tiempo y no perder la ilusión. El confiaba en sus condiciones y pronto esperaba pulir sus defectos. En apenas tres años de promesa pasó a ser una firme realidad.

Entre defensas anda el juego. Marcelino y Preciado disputan un balón.





## MARCELINO, A CORAZON ABIERTO

- «HASTA LOS DIECINUEVE AÑOS NO SUPE LO QUE ERA DIVERTIRME»
- «PERO EN EL CAMPO SIEMPRE DOY LO QUE SE Y LLEVO DENTRO»
- «SUFRI MUCHO EN EL VIAJE A RUMANIA. EL SELECCIONADOR ESTABA MAL INFORMADO»
- «ME GUSTARIA SER AMIGO DE KUBALA»
- «LE TENGO QUE ESTAR AGRADECIDO PORQUE ME HIZO QUINCE VECES INTERNACIONAL Y ME LLEVO A UN MUNDIAL»



«Me duele que el seleccionador haya hecho caso de las habladurías.»

**L**OS técnicos rojiblancos habían visto en él madera de triunfador. Más bien, de honradez y disciplina. De entrega y pundonor. De garra y tesón. No se equivocaron. Con esos ánimos, titularidad e internacionalidad, cayeron como la fruta madura. Quizá lo que nunca pensó es que, algún día, tuviera que saborear la cáscara amarga. La del comentario a hurtadillas o las miradas de envidia cuando el éxito llega por afán y superación, unido a la humildad y la modestia.

Dicen que estas cuatro virtudes ya no las conserva como antaño. Dejemos que él mismo lo confiese.

Marcelino Pérez Ayllón, en defensa propia.

Sudoroso y jadeante, serio y pensativo, se retiraba hacia el vestuario. Un entrenamiento más quedaba para el recuerdo.

—Marcelino, ¿podemos charlar un rato?

—Ahora, cuando me duche.

Elige sitio, una vez que dejó calzón y camiseta. Viste de sport. «¡Aquí, si te parece!» Nos sentamos en un banquillo de madera que hay junto a la banda del estadio Manzanares. Un aposento, el de los suplentes, que hace mucho tiempo que él no ocupa.

—De la selección española no quiero hablar.

Ha sido una condición, aunque luego prefirió matizar el tema, que, a fin de cuentas, era el fundamental.



«El viaje a Rumania fue muy triste para mí.»



—¿Por qué no quiere hablar de la selección?

—No es el momento. Dejemos que transcurra el tiempo.

Levanta la cabeza. Su mirada se clava en unos nubarrones que pasan despacio por encima del recinto atlético. Pocas veces he visto tan serio a «Corazón» Marcelino. En pocas ocasiones, triste y decepcionado. Esta fue una de ellas. Aquella mañana, rebasado el mediodía, teniendo como espejo las desiertas gradas.

—¿Qué le pasó con Kubala antes de partir hacia Craiova?

Marcelino quita importancia a la pregunta. Su gesto es de indiferencia. Quiere olvidarlo. Borrarlo de su mente, aunque no puede disimular que aún le quedan residuos del disgusto.

—De verdad, no me ha pasado nada.

—Algo hubo, Marcelino...

Estas palabras fueron el preámbulo del desahogo. Le escucho. Algo de amargo hay en su expresión. Le han hecho daño. Quizá sin querer. Pero Marcelino estaba afectado.

—Se han dicho cosas de mí que son inciertas. No sé por qué. De verdad, Luis Miguel, no lo comprendo. No se puede juzgar a una persona sin conocerla. Los informes que han dado de mí al seleccionador son equivocados: que si salgo de noche, que si van al hotel a verme chavalas, que si... Es algo que no puedo admitir. Porque todo eso es falso. Yo podré estar mejor o peor. Con mayor o menor fortuna en el campo, pero mi conducta en las concentraciones siempre ha sido la misma. He acatado todas las normas que están establecidas. Nadie puede decir de mí que no me supe comportar. Y esto es lo que me duele.

Suspira. Coge aire y le expulsa con fuerza. Crispa un poco sus puños. No le hago otra pregunta, porque, tras el breve silencio prosigue:

—Lo que sucede es que no atravieso un buen momento. Mejor dicho: no estoy como antes. Pero les ha ocurrido a todos los futbolistas, sucede en la actualidad y ocurrirá en el futuro. Creo que, tanto en el Atlético de Madrid, en este gran club, como en la selección, siempre me he empleado a fondo. Y lo seguiré haciendo. Porque cuando salgo al campo sólo pienso en dar lo que llevo dentro por los colores que defiendo.

—¿Está bajo de forma?

—No. Quizá un poco cansado.

—¿Y desmoralizado?

—Por los últimos acontecimientos, también un poco. Porque, póngalo bien claro, no es cierto lo que han dicho de mí.

—Pero qué han dicho, Marcelino...

—Que había recibido varias visitas femeninas en el hotel. Eso es mentira. Si de algo puedo presumir es de mi sinceridad. Es cierto que vino a verme mi novia.



«Mi obligación es rendir al máximo en el campo. Creo que esto nadie lo puede poner en duda.»

Yo era el primero que quería que fuera a verme. Es más: me tenía que traer unas cosas. Fue a la única persona que recibí durante la concentración, antes de irnos a Rumania.

—¿Se le ha subido a la cabeza la fama?

—No. Tampoco eso es verdad.

—¿Es el mejor lateral derecho de España?

—Yo no soy el mejor defensa lateral derecho de España. He demostrado que puedo jugar con garantías en el puesto. Pero en España hay bastantes defensas, tanto en el lado derecho como en el izquierdo, que son mejores que yo. Ahora bien, de lo que sí estoy orgulloso es de corresponder a la llamada del seleccionador.

—Precisamente, el seleccionador español dijo que ya no era tan humilde. Que, por su bien, debería mantener la misma línea que cuando empezó a despuntar.

—Lo que pasa es que no se puede uno fiar de las habladurías y los comentarios que hace la gente. Creo que el seleccio-

nador me conoce y, si ha dicho eso, me duele. El público, el aficionado, piensa que he cambiado. Están completamente equivocados. Lo que sucede es que soy muy feliz. Tengo veintitrés años. Vine al Atlético con diecisiete. A un club en el que no es fácil ser titular. Yo lo conseguí a los veinte años. Luego, la internacionalidad. ¿No son motivos suficientes para sonreír y ser feliz? ¿Cuántos jugadores alcanzan a esa edad todo eso? Pero no presumo ni tengo vanidad. Son dos cosas que detesto. Puede ponerlo bien claro que sigo siendo el mismo. Lo que pasa...

—¿Qué pasa, Marcelino?

—Que me han decepcionado todas esas habladurías. Y que conste una cosa, que no niego que salgo los lunes con mi novia y con los amigos. Voy a divertirme, a tomar unas copas, a bailar. Es mi día de descanso. Pero también puedo asegurar que me cuido al máximo y que nadie me podrá decir que, en el campo, escatimo esfuerzos. Porque, ¿sabe una cosa?

—No...

—Que hasta los diecinueve años no sabía lo que era divertirme. Me he dado cuenta que la vida es corta y que en cualquier momento puedes morirte. Que también hay que evadirse un poco de problemas y disfrutar, sanamente, de la vida. Me conceptúo un buen profesional. Tengo mi conciencia tranquila en todos los aspectos. El club, el Atlético de Madrid, sabe de mi vida. Si alguien necesita informes, que los pida.

—Una curiosidad, Marcelino, ¿es amigo de Kubala?

—Quisiera ser amigo de Kubala.

—¿Por qué no lo es?

—Soy un jugador de él cuando me llama a la selección. Me gusta ser amigo de todas las personas. Pero lo que más siento es que se haya creído lo que le han dicho de mí... ¡Sufrí mucho en este viaje a Rumania! Para qué lo voy a negar. Pablo Porta me dijo que debería casarme para llevar mejor vida. ¡Qué les habrán dicho de mí! Cuando mi vida no puede ser más sana. ¿Que atravieso un «bache»? Puede ser. Pero vuelvo a repetir que eso les pasa a todos los futbolistas.

—¿Podrá todo esto influir para que no le vuelvan a llamar al equipo español?

—No creo. Al contrario, quiero seguir yendo a la selección. Porque pienso que me he ganado un puesto en la selección, a base de tesón. Incluso me voy a preparar más a fondo para que no se olviden de mí. Sería injusto que, por lo que han dicho, no me llamaran. Sin yo saber las razones, me han hecho mucho daño.

—¿Guarda rencor a Kubala?

—No. En absoluto. ¡Cómo le voy a guardar rencor! Todo lo contrario. Le tengo que estar muy agradecido a Kubala. Me llevó a un Mundial y me hizo quince veces internacional.



«Al hotel sólo vino mi novia. Necesitaba unas cosas. Es más: quería verla.»

—En resumen, Marcelino, una tormenta en un vaso de agua...

—Espero que haya sido así. Porque soy una persona que no me gusta estar a mal con nadie. Que me encanta ver a la gente feliz. Agradezco los elogios, los halagos de los aficionados cuando me salen bien las cosas. No sé cómo corresponderles cuando me brindan esos aplausos. Pero les diré que es mi obligación: salir al rectángulo de juego a darlo todo, a hacerlo lo mejor posible.

Nos levantamos. Las nubes siguen pasando por encima del estadio Vicente Calderón. Antes de la despedida, me dice:

—Marcelino es el mismo de siempre y seguirá manteniendo esa línea.

Ahora esboza una tímida sonrisa. Esa que en unos días había perdido. Ya casi es una pesadilla de la que Marcelino Pérez Ayllón despertó. O, más bien, un episodio de su vida deportiva que quiere olvidar. La vida, Marcelino, curte y da experiencia.

## Peloteo by SECURIT





HA MARCADO (EN PARTIDOS OFICIALES) 32 TANTOS

# «CAÑONERO» KRANKL:



## EL GOLEADOR DE EUROPA

■ NINGUN OTRO REMATADOR CONTINENTAL  
HA CONSEGUIDO TANTAS DIANAS

Escribe: ANDRÉS GARCÍA SIMÓN



Benito, el central  
madridista, trata  
de interceptar a Krankl.

Iniciando un  
dribling.





*Dejarle suelto a Krankl resulta peligroso. Hay que marcarle estrechamente.*

*Algo a lo que está muy acostumbrado el ariete barcelonista: a demostrar su alegría por haber marcado un gol. (Reportaje gráfico de Seguí.)*



*El austriaco, además de golear, sabe controlar la pelota.*

**E**N todo el continente se le empieza a conocer por «El Cañonero Krankl», y la verdad es que nadie puede discutir su justa fama. Hans Johan Krankl lleva marcados en este momento más goles que ninguno de los ilustres artilleros del fútbol de Europa. Los máximos realizadores de todos y cada uno de los países de Europa —donde, por lo demás, los campeonatos de Liga van ya muy avanzados, igual que aquí— no han conseguido tantos goles como el delantero centro del Barcelona. Su caso es el de un goleador nato que, fichado a golpe de millones, está justificando plenamente la inversión realizada por el Barcelona, lo cual, como el lector sabe bien, no siempre ocurre en las grandes operaciones futbolísticas.

De alguna manera, y reconociendo, desde luego, que deberá confirmar estos supuestos en el transcurso de los próximos años —ya que, como dicen los castellanos viejos, «una sola golondrina no hace primavera...»—, Krankl parece dispuesto a heredar el trono dejado vacante en la vieja Europa por el antiguo delantero centro de la selección alemana y del Bayern de Munich, «Torpedo» Müller. Aunque con estilos muy distintos, es evidente que el austriaco tiene el mismo «soffato» ante el gol que el que mostró durante años y



# KRANKL Y SUS GOLES

**LIGA: 26 (23, en el Nou Camp)**

**RECOPA: 4**

**COPA DEL REY: 1**

**CON AUSTRIA: 1**

**EL AUSTRIACO EMPIEZA A HEREDAR  
EL TRONO DEJADO VACANTE POR  
"TORPEDO" MULLER**

**Una pregunta para el futuro inmediato:  
¿QUIEN SERA MAS RENTABLE PARA EL  
"BARSA", CRUYFF O KRANKL?**

años el roqueño heredero de Uwe Seiler en la selección germana, Müller. Tal vez Müller fuera capaz de una mayor movilidad en corto, para resolverse y chutar con precisión, pero Krankl, en cambio, parece aventajar al alemán en zancada y, consecuentemente, en la dureza de disparo. Estas apreciaciones subjetivas tienen un carácter absolutamente secundario —y, desde luego, anecdótico—, porque lo fundamental es que tanto el alemán «trasplantado» al fútbol-USA (donde actuará junto a Cubillas y Best) como el vienés tienen los dotes propios de los grandes goleadores: valentía, rapidez, facilidad de disparo, intuición y... capacidad para ver con enorme precisión las cuatro esquinas del marco contrario.

Sólo con esas cualidades, Krankl ha podido auparse al podio que en estos momentos ocupa en Europa. Al fin y al cabo no es fácil ser el goleador de todo un continente. Y mucho menos, después de haberse cotizado muy fuerte con anterioridad en el «mercado de valores» de la Bota de Oro. Al fin y al cabo, Krankl ha llegado a España con la etiqueta bien visible: máximo goleador europeo la temporada pasada y... segundo en el mismo «ranking» hace dos años. Estas referencias han obligado a las defensas rivales a extremar sus precauciones ante el «Cañonero», pero a pesar de ello ha contabilizado hasta el momento (por imposiciones de cierre y de las fiestas que ahora se conmemoran escribimos antes del choque contra el Beveren) un total de 32 goles en lo que va de temporada. De ellos, 26 en la Liga; cuatro, en la Recopa; uno, en la Copa del Rey, y otro más, con la selección nacional de Austria.

Su ventaja respecto a los mejores artilleros de Europa era hace unos días, cuando se ha publicado la última relación estadística de «France Football», de cinco dianas, pues eran 21 los tantos que llevaban contabilizados sus más próximos perseguidores: Kitz, del AZ-67, y Geels, del Anderlecht.

Después de haber sido en tres ocasiones máximo goleador del Campeonato austriaco (en una ocasión, hace dos temporadas, estableciendo un récord sin precedentes en la historia del fútbol de aquel país: 41 tantos en el campeonato de la regularidad), Hans Johan Krankl está a punto ahora de coronarse máximo realizador de la Liga española. Su nombre vendrá a sumarse a una gloriosa nómina de «Pichichi» que a lo largo de los años dieron al fútbol lo mejor: el gol.

Y lo cierto es que Krankl parece predestinado ya a arrollar a pesar de los innegables méritos que en la temporada actual están haciendo dos excelentes jugadores españoles: Quini y Santillana. El delantero centro del Sporting de Gijón, máximo goleador de la Liga en Primera y Segunda divisiones en ocasiones precedentes, ha visto cerrado su acceso a un nuevo Trofeo Pichichi en virtud de la facilidad rematadora del austriaco del Barcelona. Santillana, con menos posibilidades, está completando también una sobresaliente campaña, pero en ningún caso se encuentra en condiciones de emular al vienés. Y es que hay que rendirse ante la evidencia: Krankl es un jugador nacido para marcar goles, muchos goles. Además del récord ya mencionado de la temporada 76-77 (41 dianas en el Campeonato), el antiguo mecánico tiene otro récord también histórico en su

# TODAS SUS DIANAS

## CAMPEONATO DE LIGA

1.ª jornada	Barcelona-Santander.....	(1-0)	Krankl: 0
2.ª jornada	Valencia-Barcelona.....	(2-1)	Krankl: 1
3.ª jornada	Barcelona-Salamanca.....	(3-0)	Krankl: 1
4.ª jornada	Real Madrid-Barcelona.....	(3-1)	Krankl: 0
5.ª jornada	Barcelona-Hércules.....	(2-0)	Krankl: 2
6.ª jornada	Barcelona-Las Palmas.....	(4-0)	Krankl: 2
7.ª jornada	Ath. Bilbao-Barcelona.....	(3-1)	Krankl: 0
8.ª jornada	Barcelona-Burgos.....	(2-0)	Krankl: 1
9.ª jornada	Huelva-Barcelona.....	(0-0)	Krankl: 0
10.ª jornada	Barcelona-Celta.....	(6-0)	Krankl: 3
11.ª jornada	Gijón-Barcelona.....	(3-1)	Krankl: 0
12.ª jornada	Barcelona-At. de Madrid.....	(2-4)	Krankl: 1
13.ª jornada	Español-Barcelona.....	(0-2)	Krankl: 0
14.ª jornada	Barcelona-Zaragoza.....	(5-0)	Krankl: 2
15.ª jornada	Real Sociedad-Barcelona (*).....	(2-0)	Krankl: 0
16.ª jornada	Barcelona-Rayo Vallecano.....	(9-0)	Krankl: 5
17.ª jornada	Sevilla-Barcelona.....	(1-1)	Krankl: 0
18.ª jornada	Santander-Barcelona.....	(2-1)	Krankl: 1
19.ª jornada	Barcelona-Valencia.....	(1-1)	Krankl: 0
20.ª jornada	Salamanca-Barcelona.....	(1-0)	Krankl: 0
21.ª jornada	Barcelona-Real Madrid.....	(2-0)	Krankl: 1
22.ª jornada	Barcelona-Hércules.....	(3-0)	Krankl: 3
23.ª jornada	Las Palmas-Barcelona.....	(2-1)	Krankl: 1
24.ª jornada	Barcelona-Ath. Bilbao.....	(4-3)	Krankl: 2
25.ª jornada	Burgos-Barcelona.....	(1-0)	Krankl: 0
26.ª jornada	Barcelona-Huelva.....	(2-0)	Krankl: 0



Este cuadro se cierra antes de que se dispute la vigésima séptima jornada del Campeonato de Liga y de que el Barcelona dispute su primer encuentro de la Recopa de la UEFA, ante el Beveren belga.

(\*) En este encuentro, en Atocha, Krankl no se alineó, como consecuencia de ciertas molestias en una muñeca.

## COPA DEL REY

Barcelona-Valencia: (4-1). Goles de Krankl: 1

## RECOPA

Barcelona-Donetz (16.ª ida): 3-0. Goles de Krankl: 2  
Donetz-Barcelona (16.ª vuelta): 1-1. Goles de Krankl: 1  
Anderlecht-Barcelona (octavos): 3-0. Goles de Krankl: 0  
Barcelona-Anderlecht (octavos): 3-0. Goles de Krankl: 1 (\*)  
Ipswich Town-Barcelona (cuartos): 2-1. Goles de Krankl: 0  
Barcelona-Ipswich Town (cuartos): 1-0. Goles de Krankl: 0

(\*) Krankl materializó su lanzamiento desde el punto de penalty en la serie que debió efectuarse al concluir los 90 minutos con empate en la eliminatoria.



pais: es el único jugador que ha marcado seis tantos con la selección nacional de Austria.

Se da, sin embargo, un caso curioso con Krankl: la gran mayoría de sus goles los ha conseguido en el Nou Camp. Se diría que es un jugador casero y, con un poco de humor, «para andar por casa». Resulta que de los 26 goles que ha marcado en la Liga, 23 los ha materializado en el Nou Camp. El dato es extraordinariamente elocuente. Corrobora su condición de goleador «para andar por casa» el hecho de que de los cuatro tantos que ha firmado en la Recopa, tres de ellos también los ha hecho subir al marcador del Nou Camp.

Este dato resulta también revelador para el equipo, que en los desplazamientos ha dado durante toda la temporada muchas más de arena que de cal. Basta echar un vistazo a la clasificación para comprobar que el «Barça» lejos de la Ciudad Condal no da la talla, se queda muy lejos del equipo vibrante, rápido, eficaz y demoledor que, con frecuencia, arroja en su propio feudo. ¿Por qué? Hay quien dice que los jugadores se dan por satisfechos con complacer a su parroquia en la Ciudad Condal, aunque, después, en los desplazamientos —muchas veces, ante equipos muy inferiores— salgan derrotados. No falta quien asegure que el Barcelona se conforma con el caramelo de las victorias locales aun a costa de renunciar a la gran tarta de los títulos ligeros. Y hay muchas más interpretaciones: que si los jugadores ganan muchísimo dinero y no sienten la necesidad de «vaciar» fuera; que si no quieren arriesgar más por temor a las lesiones; que si hay un error de enfoque —que es, al mismo tiempo, un

## EL PROBABLE «PICHICHI» 1978-79 Y SUS DOS RECORDS HISTORICOS AUSTRIACOS

### 41 GOLES EN UN SOLO CAMPEONATO SEIS DIANAS EN UN SOLO PARTIDO CON LA SELECCION NACIONAL

grave pecado de conformismo y de equivocada mentalización—, y todo ello redundará, en suma, en que el equipo sale en los desplazamientos vencido o medio vencido de antemano.

Cierto o no, el planteamiento táctico barcelonista no da los resultados apetecidos. Eso es evidente.

Su admirable hinchada, además, es consciente de la situación y ha llegado a reprochárselo públicamente al equipo. A lo peor es que se está prescindiendo de la capacidad de lanzamiento de Rexach, con cuerda para jugar en el centro del campo, o, en fin, se echa en falta la colaboración de un centro-

campista de postín (que Asensi no puede realizar todo el trabajo) o... ¡vaya usted a saber! Lo cierto —y es aquí a donde queríamos llegar— es que la eficacia goleadora de Krankl se resiente. Habrá que verle el próximo año en los desplazamientos con todo el equipo jugando en gran medida en función de él —con Simonssen y, probablemente, Zamora incorporados al «once titular» para comprobar si, en efecto, el antiguo artillero del Rapid tiene la pólvora mojada lejos de Barcelona.

Con vistas a la campaña venidera es evidente que se impone tener en cuenta un dato: el radical cambio de men-

talidad que el nuevo presidente del Barcelona, José Luis Núñez, ha introducido en el club de La Masía. El y su equipo de colaboradores han sabido enderezar el rumbo económico de la entidad y son conscientes de que el futuro de un gran club únicamente puede asentarse sobre los resultados, sobre los triunfos deportivos. En virtud de ello se van a imponer criterios cada vez más pragmáticos y se va a buscar por encima de todo la rentabilidad. Este nuevo —y acertado— enfoque de los dirigentes barcelonistas puede catapultar aún mucho más a Krankl en el concierto del fútbol mundial. Un equipo que gana títulos convierte automáticamente en estrellas a sus integrantes, y mucho más, claro, como ocurre con el austriaco, si ya está «consagrado».

En este sentido, muy pronto podrá plantearse —si es que para entonces los incondicionales seguidores del «Barça» se acuerdan del «holandés de oro»...— la comparación entre Cruyff y Krankl. Nadie puede negar que el antiguo líder del Ajax y del equipo catalán era un gran jugador y que en su primer año en el Barcelona completó una campaña espléndida, pero no es menos cierto que Johan Cruyff se marchó del Barcelona con un saldo en títulos y goles que estaban muy lejos de justificar los millones y millones que cobró mientras estuvo en la plantilla azulgrana. Krankl, por su parte, está en vías de hacer rentable no sólo los 23 millones que cobrará esta temporada (si el equipo es campeón de la Recopa; más si, además, ganan la Copa del Rey, y alrededor de veinte si se malogran estas dos posibilidades), sino las inversiones que planifica ya su equipo para el ejercicio 1979-80.

# SUS 26 AÑOS, EN UNA FICHA



● Hans Johan Krankl nació en Viena, el 14 de febrero de 1953. Cuenta, pues, veintiséis años.

● Se casó en el mes de diciembre de 1973, con una bella vienesa, Ingrid, con la cual ha tenido dos hijos: Sandra y Johan.

● Ha jugado siempre de delantero centro; mide 1,81 metros, pesa 76 kilos; sus comienzos futbolísticos fueron en el Strassenbahn.

● Fue enrolado en el Strassenbahn cuando contaba diez años, en 1963, y en este club permaneció hasta 1968, fecha en la que pasó a uno de los clubs austriacos de mayor prestigio: el Rapid de Viena. En el Rapid estuvo por espacio de diez años, hasta 1978, fecha en la que, como es sabido, ingresó en el Barcelona. Con el club catalán suscribió un contrato por tres temporadas, a razón de un mínimo de 15.000.000 por campaña.

● La trayectoria deportiva de Hans Johan Krankl está jalonada de triunfos. Fue vencedor de la Copa Sindelar (para estudiantes), en 1963. Defendiendo ya los colores del Rapid fue campeón nacional austriaco como juvenil la temporada 68-69. Con el mismo club volvió a ser campeón austriaco junior las dos temporadas siguientes. En 1976 conquistó la Copa de Austria. Su lanzamiento internacional empezó a producirse en la temporada 74-75 cuando, siendo apenas un desconocido en el concierto internacional, se aupó al segundo puesto de la clasificación internacional de «France-Football» sobre los máximos goleadores del continente. Un año después, en la temporada 77-78, Hans Johan Krankl conquistó, como es sabido, la Bota de Oro europea. Este galardón, sus llamativos cinco goles en un solo encuentro del Campeonato austriaco antes de acudir al Mundial de Argentina y, sobre todo, los dos tantos que le hizo a Maier, portero de Alemania Federal, en el Campeonato del Mundo, terminaron de catapultarle a la fama (y abrirle de par en par las puertas del Barcelona).

● Naturalmente, en la ficha de Krankl hay que incluir de inmediato lo más importante: sus goles. En efecto, él es un rematador nato, un goleador de talento y como tal está cotizado en estos momentos en el mundo entero. En tres ocasiones ha sido máximo realizador del Campeonato de Austria; concretamente, la temporada 74-75 (28 dianas); la campaña 76-77 (28 tantos) y la 77-78 (41 goles en... 36 encuentros!).

● Ha defendido los colores de la selección nacional austriaca en cuarenta y tres ocasiones. La primera, en el año 73; la última, en el reciente Bélgica-Austria. Tiene el récord de la historia del fútbol de selección austriaco, por haber marcado seis goles con el equipo nacional en un solo encuentro (a Malta, en un choque que terminó 9-0 a favor de los austriacos). Está en su poder también otro récord: el de los goles marcados por el máximo goleador de una temporada, con 41 tantos. En el Mundial de Argentina jugó seis encuentros y marcó cuatro goles (uno, a España; dos, a Alemania Federal, y otro, de penalty, a Suecia).

Hasta aquí, la ficha de este auténtico «cañonero», apelativo este que, por cierto, es con el que se le denomina ya en toda Europa: «Cañonero-Krankl».





## POR CRAIOVA

El empate obtenido por la selección española ante Rumania, deja a nuestra representación en el primer lugar del grupo en la final de la Eurocopa. Estos fueron los hombres que participaron en el partido: de izquierda a derecha, Arconada, Feliu y Quini. Agachados: Dani, Del Bosque, Quini, /



as  
color



## E VA A ROMA

... en la localidad de Craiova, frente a  
... imas condiciones para acudir a la fase  
... que, inicialmente, presentó Kubala: de  
... Alesanco, Marcelino, San José y Vidal.  
... asi y Rubén Cano. (Foto J. Gálvez.)



# SE GANA UN

**PERO SE PIERDE**

## UN ATLETA



Mariano Haro, Francisco Pérez, Victoriano Jato, Modesto Gero y Anastasio Retuerto ya se han subido a su lugar de trabajo de la Sala de Juntas del Ayuntamiento de Becerril.

**E**L día 3 de abril los vecinos de Becerril de Campos, un pueblecito de mil quinientos habitantes de la provincia de Palencia, despertaron con una duda que debían resolver ellos mismos. Aún estaban frescas las palabras de los candidatos a las elecciones municipales y durante el desayuno, todavía, podían repasar los programas electorales, pero el dilema no se encontraba en ese tema; a fin de cuentas los problemas del pueblo eran, y son, tan definidos como el limpio aire que respiran; la incertidumbre era a quiénes otorgar su confianza, máxime cuando allí se conocen todos, no como en las grandes capitales. Y... eso tenía su miga. Sin embargo, muchos ya habían decidido a quiénes iban a dar sus votos, pues conocían los horizontes y posibilidades de los componentes de la candidatura independiente del pueblo, encabezada por un ilustre y galardonado deportista de este país. Un deportista entre cuyas virtudes se encontraba la de haber llevado el nombre del pueblo a todos los lugares del mundo por su calificativo del «León de Becerril». Y claro, el

«León de Becerril», o lo que es igual, Mariano Haro, resultó el elegido para el puesto de alcalde, junto con otros cuatro componentes de su terna, en tanto que partidos políticos tan poderosos como UCD y Coalición Democrática se tuvieron que conformar con uno y tres representantes, respectivamente. Mariano Haro, por tanto, había obtenido medalla y bastón de oro en su última carrera, aunque ésta haya sido política.

### UNA MAÑANA CON EL SEÑOR ALCALDE

Uno de los varios refranes que cubren la fachada del ayuntamiento de Becerril de Campos se había convertido, a la inversa, en realidad: «El que de amigos carece, prueba que no los merece», al menos eso pude comprobar acompañando a Mariano en su paseo por el pueblo, junto a sus compañeros de candidatura. Mariano, trajeado con terno de fiesta, recorría las calles recibiendo las felicitaciones de sus vecinos. «Enhorabuena, Mariano; sabía que saldrías elegido.» «¡Eh!, Mariano, ahora, ¡a trabajar por el pueblo!» «Sabes que estamos contigo.» Un vecino, chungón, al paso del grupo les dice: «Buenos días, señores, que ahora os tenemos que saludar nosotros, cuando antes lo hacíais vosotros.» Y Mariano y los demás sonríen y saludan con la mano. Otra vecina, en voz queda, le dice a su hija pequeña: «Mira, ése es el señor alcalde.» Y vuelta a las sonrisas. Los jóvenes del pueblo le dicen al pasar: «Hasta luego, señor alcalde, y acuérdesse de nosotros.»

El actual alcalde, ya sólo por unos días, don Prudencio Tejerina, veterinario de Becerril de Campos, se topa con Mariano en la plaza, y éste, ceremonioso y educado, le saluda. Se dan la mano y cambian un breve parlamento. El recorrido continúa mientras Mariano Haro explica, de forma práctica, parte de su programa: «Esta casa tenemos que arreglarla, forma parte de la plaza y no debemos dejar que termine en ruina.» Al pasar por otra plaza, en donde se encuentra una iglesia prácticamente derruida, se detiene, y, con cara seria, exclama: «¿Pero quién deja ahí los aparatos de labranza? Las calles y plazas del pueblo deben estar limpias.» Al pasar por un edificio, en apariencia abandonado, señala: «En esta casa pondremos la farmacia.»

Paso a paso, la comitiva llega al campo de fútbol, y Haro se vuelve a enfadar al contemplar los montones de basura esparcidos a la entrada del mismo: «Esto no puede ser. La zona deportiva no debe ser un estercolero. Lo primero que vamos a hacer será



«En estos terrenos construiremos la piscina», señala Haro a sus compañeros.



—¿Dirás a todo que sí?  
—No, hombre, no. Diré que sí a aquello realizable, no a pejiaterías.



# HARO, ALCALDE DE BECERRIL DE CAMPOS



*«Pase usted, señor alcalde», parece decir el señor Huerta, alguacil y policía del pueblo, al abrir la puerta del ayuntamiento.*

Porque deben comprender que la labor no es de unos días, sino de mucho más tiempo. Tenemos que hacer muchas cosas.

—Por último, Mariano, ¿definitivamente adiós al atletismo?

—Sí, ahora ya no tengo más remedio. Continuaré corriendo porque lo llevo en la sangre y hasta es posible que participe en algunas competiciones de veteranos. Pero lo importante, en el aspecto deportivo, es lograr que los jóvenes de Becerril tengan unos lugares adecuados para realizar el deporte como debe ser. No obstante, como comprenderás, nunca podré olvidar que al atletismo, y a mi esfuerzo, le debo mucho de lo que soy. Mi época ya ha pasado, si bien aún podría meterme, por ejemplo, en el equipo nacional de cross, pero hay

que dejar el paso libre a los que vienen empujando.

El Mariano Haro, campeónísimo del atletismo español, el mejor atleta que este país ha dado, pese a que nunca consiguió una medalla en Olimpiadas o Campeonatos de Europa, ha dicho su definitivo adiós al deporte de competición, pero a buen seguro que sus vecinos han encontrado un estupendo alcalde. Aquí puede estar el maratón con medalla que él nunca pudo conseguir. Suerte, y que tanto sus concejales como vecinos le ayuden a superar los muchos obstáculos que, en su nueva faceta, tendrá que encontrar en esta pista de terreno pedregoso que es la alcaldía de un pueblecito de España, plagado, como otros muchos, de un sinfín de problemas por solucionar.



*La candidatura independiente encabezada por Mariano Haro, triunfante en las elecciones municipales, posa delante del ayuntamiento de Becerril de Campos.*





*Alcalde saliente, don Prudencio Tejerino, y alcalde entrante, Mariano Haro, se saludan. Los trastos se entregarán el próximo jueves.*

*Edificios como éste serán restaurados durante el mandato del «León de Becerril».*



*No es un equipo de fútbol, no; son los hombres que integraron y votaron la candidatura de Mariano Haro para alcalde de Becerril.*





# MARTIN BERROCAL, EN ERUPCIÓN

**«SOY JOVEN Y  
SERE  
PRESIDENTE  
DEL ATLETICO  
DE MADRID»**

**«HAN COMETIDO UN  
ERROR GORDISIMO  
AL DAR A UN PARTIDO  
POLITICO LAS LISTAS DE  
SOCIOS.  
POR VERGÜENZA  
SE DEBERIAN MARCHAR»**

**M**ARTIN Berrocal llegó al boxeo como un huracán, arrollándolo todo a su paso. Dejó en la cuneta a otros promotores de prestigio que hasta entonces dominaban el pugilismo español. En estos dos años y medio que Berrocal lleva como promotor se ha escrito mucho sobre él. Se ha ganado las enemistades y se le ha acusado de muchas cosas. Uno piensa que Berrocal es un hombre polémico por naturaleza o que «con él llegó el escándalo». Tiene la virtud de complicar lo más fácil y de conseguir lo que parece imposible —¿o no parecía imposible que un peso pesado español disputase dos veces un título mundial en el plazo de dos años?—. A Berrocal le gusta ir por la vida arrollando y con el lema circense de «más difícil todavía». Eso le ha costado muchos «palos» y le ha servido para buscarse muchos enemigos. Es la eterna historia.

Lo que parece muy claro es que Martín Berrocal —aunque esto muchos también lo nieguen— ha realizado una importante labor dentro del pugilismo español. Los números no mientan. Y ha organizado en dos años y medio más campeonatos del mundo y de Eu-

ropa que ningún otro empresario en la historia del boxeo español.

Es el penúltimo «loco» del pugilismo español. Y a nosotros —aunque resulte impopular decirlo— nos parece que el pugilismo necesitaría muchos «locos» como Martín Berrocal.

Martín Berrocal ha llegado a su nueva oficina de la calle Quintana con un impecable traje gris. Ya le estaban esperando sus dos hombres de confianza: José Luis Herrero y Manolo Baena. El promotor —como casi siempre— entra y habla alto, y cuenta muchas cosas a la vez, y arrolla.

—Vamos a hablar de boxeo.

Se sienta. Se pone unas gafas. Lee unos papeles. Luego, sonríe.

—Pregunte.

—¿Qué han significado para usted estos dos años y medio en el boxeo?

—Ha sido una experiencia positiva, pero he visto la ingratitud de mucha gente. Y creo que, si yo no hubiera llegado, el boxeo se habría acabado en España. Cuando volví a organizar la cosa estaba muy mal. Ahora contamos con cinco campeones de Europa. En el deporte de las doce cuerdas hay demasiados cánceres. A mí, por ejemplo,

me ha aburrido la Federación, que es totalmente nefasta. Lo he dicho muchas veces: lo que deben hacer es irse en bien del boxeo, porque no tienen afición. La Federación, en cuestión monetaria, tiene tres queridas: «Palenque» y sus muchachos, Peñagrande y publicidad, comidas y agasajos. Al boxeo no va nada de lo poco o mucho que reciban de la Delegación.

—A usted también le acusa de informal y de mal pagador.

—Es que se tienen que meter con el rey de esto y no con el basurero. Cuando dicen que yo debo dinero a algún boxeador todavía hay algún imbécil que se lo cree. Podría deber doscientos millones, pero la bolsa de un púgil... Me han acusado cuatro o cinco chaledos que sólo han logrado hacer el ridículo, aunque también han conseguido salir en los periódicos por meterse conmigo. ¿Cuándo he incumplido? Si he organizado más campeonatos de Europa y del mundo que todos los promotores juntos en la historia del boxeo español. He sido el número uno y lo sigo siendo, aunque mientras se mantenga esta Federación no sacaré la licencia, porque no puedo permitir que



me juzguen unos señores que no tienen ni la categoría ni la capacidad suficiente para juzgarme ni a mí ni a nadie. Pienso que, en lugar de un castigo, me he merecido el reconocimiento y las gracias de la Federación, porque les he enseñado el mundo. Gracias a las organizaciones en las que he intervenido han podido conocer muchos países.

Berrocal se embala. Eleva la voz. Se pregunta cosas él solo. Y habla rápido, como disparando las palabras.

—Se ha dicho muchas veces que volvió al boxeo para salir en los periódicos.

—No volví para salir en los periódicos, porque ya había salido en muchas ocasiones. Tampoco entré buscando dinero, porque sería de locos buscarlo organizando veladas. Una vez me contaron que unos ladrones entraron a la Federación a robar. Si yo hubiera sido policía los habría detenido por idiotas, porque a nadie se le ocurre ir a buscar dinero a la Federación de boxeo. Los únicos que ganan en esto son los managers y los boxeadores. ¿Yo? Hasta ahora me está costando mucho dinero. Pero he sembrado y pronto empezaré a recoger.

—También se piensa que usted está utilizando el boxeo como una plataforma para llegar a la presidencia del Atlético de Madrid.

—Lo del fútbol es otra cosa. Para llegar al Atlético ya hice mis estudios

como presidente del Huelva. Pero pienso que para llegar a la presidencia del Atlético es más necesario meterse en un partido político que organizar veladas de boxeo. Da la impresión de que al Atlético le hacía falta la UCD, porque han cometido un error gravísimo entregando la lista de socios. Es un error tan gordo que por vergüenza se deberían marchar. También he descubierto que por todos los medios están tratando de desprestigiar mi nombre y mi persona, comprando voluntades y hombres para desacreditarme. Pero soy joven y seré presidente del Atlético de Madrid, aunque para estos señores querer ser presidente del equipo rojiblanco parece un pecado. Pero dejemos el fútbol y sigamos con el boxeo.

—¿De qué se arrepiente?

—Me arrepiento de haber tenido tratos con la provincia de Soria y sus alrededores —que no se den por aludidos los sorianos, porque los tiros de Berrocal van hacia una persona en concreto—. Me arrepiento de haber llegado a hablar con veinte o treinta personas de Santander —sólo me refiero al boxeo—. Me arrepiento de haber hecho tratos con un señor de Bilbao y de haber dado mi amistad a un periodista desagradecido y rencoroso.

—¿No ha cometido errores llevando a boxeadores a peleas que no deberían haber disputado?

—Pienso que no han sido errores.

Cuando han ido a alguna pelea importante siempre pensábamos en todo, en los pros y los contras. Pero los boxeadores de Berrocal están orientados en la vida, cosa que no pueden decir otros boxeadores que están en la acera de enfrente y cuyo futuro económico está en el aire, aunque en la prensa parece que les dan mucho dinero y siguen viviendo en pensiones, sin un duro y sin posibilidades de encontrar un futuro esplendoroso. Pero tienen buena prensa. Es hasta normal. Si un periodista se mete con el de Bilbao no lo lee nadie.

Berrocal nos mira. Da la impresión de que se acuerda de algo.

—Quiero que ponga una cosa.

—Le escuchamos.

—Debo aclarar que estoy muy orgulloso de ser ganadero. Creo que viene a cuento ahora que en algún periódico se ha puesto de moda no citar mi nombre porque les sienta mal al estómago. Estoy muy orgulloso de ser uno de los mejores ganaderos de España.

—Da la impresión de que se le están acabando los proyectos.

—De ninguna manera. Evangelista tiene importantes combates a la vista y antes de fin de año podemos hacer algo sonado. Castañón tendrá antes de que acabe el año otra oportunidad mundial. Y voy a organizar en Madrid, Valencia, Barcelona, Bilbao, Logroño, Sevilla, Huelva y Vigo. Sigo teniendo

muchos proyectos importantes que llevaré a la práctica.

—¿Hasta cuándo seguirá en el boxeo?

—Cuando cumpla el contrato que tengo firmado con Evangelista. Es por cinco años y llevamos dos y medio. Y le aseguro que si Alfredo gana todos los combates que tenemos en la mente —y yo creo que puede hacerlo— el final puede ser apoteósico.

—¿Se considera el Cordobés del boxeo?

—Soy más que el Cordobés del boxeo, porque él no inventó la fiesta ni la mantuvo. Y pienso que el pugilismo en España se irá a pique cuando yo me vaya.

Berrocal se calla. La entrevista ha concluido. Sonríe. Pero antes de irnos todavía se acuerda de que hay algo que se le ha olvidado.

—Ponga que otra querida de la Federación es el Boxam, que no sé todavía para qué sirve.

«Huracán» Berrocal nos acompaña hasta la puerta de su oficina. Estamos seguros de que se sigue guardando cosas en el tintero. Por hoy es suficiente, aunque estamos seguros de que otro día volverá a la carga. Al promotor le gusta arrollar, como le gustan los boxeadores que ganan por KO. Es así y a estas alturas nadie le va a cambiar.

Vicente CARREÑO



Martín Berrocal, a caballo... entre el fútbol y el boxeo.



El boxeo estaba enfermo, como parece estarlo Evangelista en la fotografía. Martín Berrocal considera que él ha curado al pugilismo español.

● «SI YO NO HUBIERA LLEGADO AL BOXEO, ESTE SE HABRÍA ACABADO EN ESPAÑA»

● «LA FEDERACION ES NEFASTA. ME HAN ABURRIDO»

● «ESTOY ORGULLOSO DE SER UNO DE LOS MEJORES GANADEROS DE ESPAÑA»

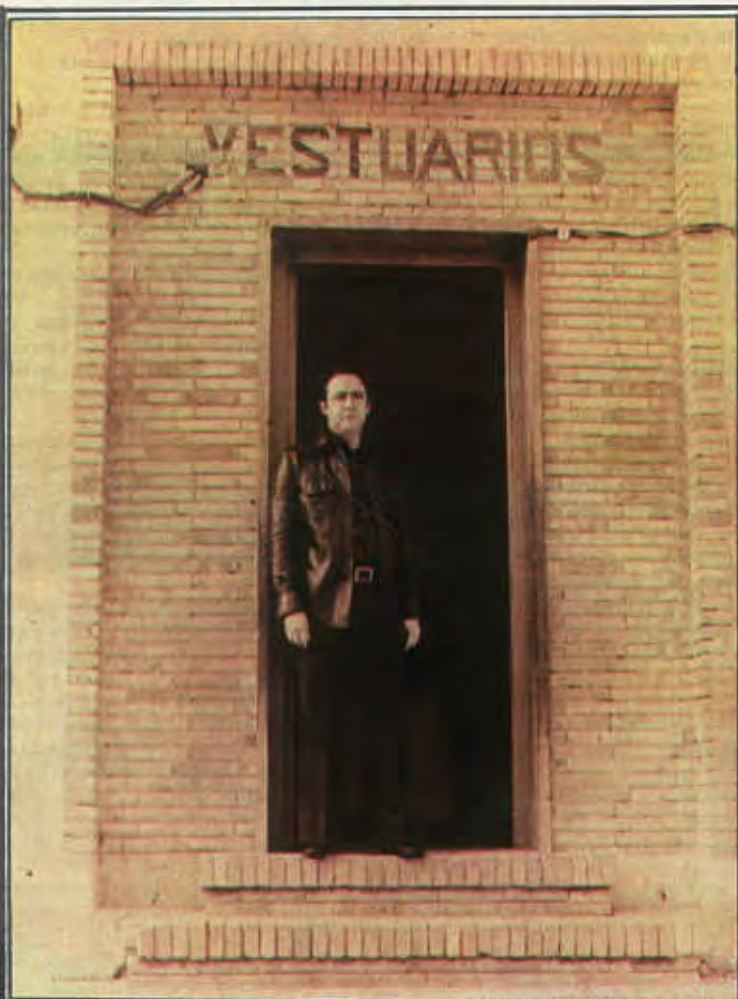
● «LOS QUE DICEN QUE NO PAGO A LOS BOXEADORES SON CUATRO CHALADOS»



Cuando era presidente del Huelva, acompañado de Isabelo y Julito.



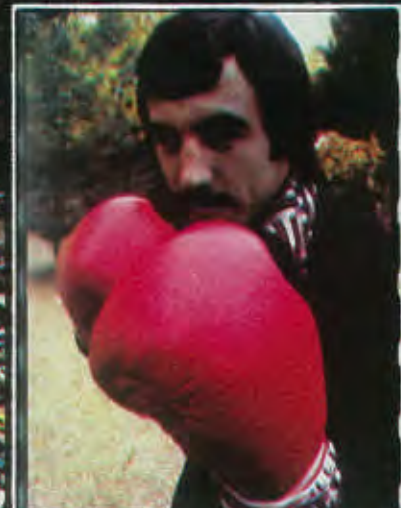
# SUEÑOS Y REALIDADES DE MARTIN BERROCAL



*Martín Berrocal, a la puerta de los vestuarios del Atlético de Madrid.*



*Indudablemente, al famoso promotor se debe que Evangelista haya disputado por dos veces el título mundial de los pesos pesados.*



*Castañón, quien antes de que termine el año tendrá otra oportunidad de conquistar el título mundial.*

*He aquí una bella panorámica del estadio Vicente Calderón. Berrocal confía en llegar a ocupar la presidencia del club.*



LAS QUE NUNCA FALLAN

# CRISANTA DE CAMACHO



**«ME MOLESTA QUE DIGAN QUE JOSE ANTONIO ES MUY DURO, PUES NO ES VERDAD.»**

**«LA VIOLENCIA EN EL FUTBOL ES CASI NECESARIA. EL MISMO PUBLICO ES EL QUE LA PIDE.»**



*Lectura y música, dos de las aficiones favoritas del matrimonio.*



*Crisanta, junto a la foto de su boda.*

**S**ON las tres de la tarde de un día bochornoso de abril cuando encaminamos nuestros pasos hacia el hogar de José Antonio Camacho, el defensa lateral izquierdo del Real Madrid. Las calles de la zona residencial donde se encuentra enclavado están desiertas y el silencio sólo se rompe en una explosión de gritos y un color que sale del patio de recreo de un colegio vecino.

Al llegar al piso décimo, nos abre la puerta Crisanta, la jovencísima esposa de Camacho y verdadera protagonista de estas líneas, la que nos va a tratar de descubrir el lado humano de su marido.

Parece obligado comenzar con una pregunta:

—Crisanta, ¿le gusta el fútbol?

—A la fuerza me tiene que gustar —contesta sonriendo—. Es la profesión de mi marido y tengo que aceptarla así. Pero apasionarme, no me apasiona.

—Pero, ¿va a ver los partidos?

—Normalmente, cuando él juega, sí voy a verle, pero es por su presencia. Ahora hace mucho que no voy debido a la lesión de José Antonio.

—¿Se considera una entendida en la materia?

—No, ¡qué va! No entiendo nada de nada. Bueno, un poco más que antes sí, aunque sólo sea de ver jugar, pero no se puede decir que entienda mucho.

—Cuando está en el campo, ¿qué es lo que más le molesta?

—Sobre todo me molesta muchísimo que digan que José Antonio juega con mucha dureza, que es muy duro, ya que



# «COMO FUTBOLISTA, CAMACHO ES MUY BUENO, Y COMO MARIDO, MEJOR»

- «TRAS LA LESION EL CARACTER NO LE HA CAMBIADO EN ABSOLUTO»
- «CUALQUIER OBRERO PASA MAS TIEMPO FUERA DE CASA QUE UN FUTBOLISTA»
- «NO DISCUTIMOS NUNCA NI DE FUTBOL NI DE POLITICA NI DE NADA»

no es verdad. Lo demás, los insultos, los tacos que le puedan dedicar... es lo normal, estoy acostumbrada. También, claro está, me molesta si le hacen una entrada fuerte o algo así, pero pienso que es normal.

—¿Es el fútbol violento?

—No creo que la violencia exista como norma en el fútbol, pero a veces es casi necesaria. Es el mismo público el que la pide. Es más o menos como en los toros: cuanto más se acerca el matador, cuanto más riesgo corre, más se entusiasma la gente.

—¿Recuerda algún partido en especial?

—No, ninguno. A todos asisto con el mismo interés; así que no tengo ningún recuerdo en especial.

Y ahora pasamos a hablar del José Antonio Camacho padre de familia, del futbolista en el hogar.

—¿Cómo es su marido fuera del campo?

—Es una persona muy dulce, muy hogareña y muy amante de su hijo.

—Y el fútbol, ¿no le obliga a pasar mucho tiempo fuera de casa?

—Bueno, mirado desde ese punto de vista, hay que tener en cuenta que cualquier obrero pasa fuera de casa mucho más tiempo que mi marido y que cualquier otro futbolista.

—A raíz de la lesión que sufrió Camacho, ¿cambió en algo su carácter?

—No; el carácter no le ha cambiado en absoluto. Sólo ha estado preocupado, como es lógico; pero, aparte de esto, y más ahora que va solucionándose todo, no ha habido nada más.

—¿Discuten mucho de fútbol?

—No, nunca; ni de fútbol ni de otra cosa.

—¿Ni de política...?

—No, no; de política mucho menos. Se puede decir que José Antonio y yo somos prácticamente apolíticos.

—¿Qué suelen hacer en los ratos libres?

—Bueno, desde que está lesionado, él tiene que ir todos los días a recuperación, e incluso los días que hay partido, aunque no juegue, va antes a que le vean los médicos. Así que, como puede ver, no contamos con mucho tiempo libre para salir. Los ratos que tenemos preferimos estar en casa.

—¿Qué aficiones tiene su marido?

—La primera de todas, su hijo. Le encanta jugar con él aunque tan sólo tiene ocho meses. También le gustan mucho todos los deportes, la lectura y la música.

—¿Qué tipo de música?

—Cuanto más moderna, mejor.

—¿Qué faceta lleva Camacho con más facilidad, la de futbolista o la de marido?

—Sin lugar a dudas, es mucho mejor marido que futbolista.

—¿Y como jugador es...?

—El mejor de todos. Para mí, desde luego, no hay otro como él, aunque comprendo que la opinión no es muy imparcial. Además, como no entiendo mucho, yo no veo que otros lo hagan mejor.

—Cuando conoció a su marido, ¿él ya jugaba, ¿no?

—Sí, ya jugaba, pero sólo como aficionado.

—¿Le hubiera gustado otra profesión para él?

—No. Lo que a él le gustaba era esto, el fútbol. Creo que ninguna otra profesión le hubiera hecho tan feliz como ésta, y por tanto yo no podía, ni quería, decirle que eligiera otra.

—¿Esperaba que llegase tan alto?

—A decir verdad, esperármelo no me lo esperaba, aunque sabía que José Antonio tenía grandes cualidades y un gran interés. Desde luego ha sido una gran alegría para todos verle en el puesto que ocupa. A pesar de la lesión.

—Y a raíz de esa famosa lesión ¿usted no ha pensado que el fútbol puede ser más peligroso de lo que parece?

—Bueno, ya antes le dije que ni estoy cansada ni me molesta nada del fútbol. Creo que cuando se elige una profesión, un medio de vida, hay que afrontar unos riesgos. En algunas profesiones hay más y en otras, menos. Con todo, sigo pensando que no es el fútbol uno de los deportes más peligrosos, y no creo que lo que ha ocurrido, el que José Antonio se lesione tan gravemente, vuelva a ocurrir más; sería demasiado.

Mientras sosteníamos esta conversación, José Antonio, al igual que su hijo, dormía. Reposaba tras la comida, para un rato después marcharse a recuperación. Y hablando de comida...

—¿Come mucho Camacho?

—Lo normal, pero se puede decir que le gusta todo, que no tengo ningún problema a la hora de ponerme a pensar en el menú.

—Pero, ¿habrá alguna que le guste en especial?

—Sí, claro; aunque le gusta todas, lo que prefiere es el arroz con conejo, pero el que prepara su madre —puntualiza riendo— y también el gazpacho manchego, que es el que se hace en mi tierra, Cuenca.

Dejamos a los dos «hombres de la casa» descansar. Afuera, la tarde sigue bochornosa y tiene todas las trazas de descargar agua al anochecer. En el hogar de los Camacho sigue el ritmo tranquilo, el ritmo normal de un hombre amante de su familia y que espera con impaciencia la vuelta en activo a los campos de fútbol.

Rosa CALVO

(Fotos Macario Muñoz.)



Un rincón de la casa madrileña de los Camacho.



# GILLES VILLENEUVE: «SOLO FERRARI CREYO EN MI»

- El viejo «commendatore» hizo frente a las críticas a que dio lugar el fichaje del inexperto canadiense
- Carlos Reutemann pronosticó su superioridad sobre Jody Scheckter

**C**UANDO Carlos Reutemann dejó el equipo Ferrari, entre las declaraciones que hizo, pronosticó: «Jody Scheckter va a vérselas muy mal para mantener su posición de primer piloto frente a Gilles Villeneuve». En aquel momento, tal sentencia se tomó como un comentario despectivo hacia el sudafricano y un signo de simpatía hacia el canadiense, con quien el difícil piloto argentino había congeniado perfectamente durante el año. Pero ahora, después de los Grandes Premios de África del Sur y Estados Unidos/Oeste, todo parece indicar que no estaba tan desencaminado, y que Villeneuve es efectivamente el gran piloto que el «commendatore» Enzo Ferrari había creído ver al contratarle para su equipo cuando tan sólo tenía un Gran Premio a sus espaldas como toda experiencia. Sus victorias son el resultado no sólo de ir muy rápido, sino de tener una gran inteligencia, algo de lo que su nuevo jefe de fila, en Kyalami, no hizo precisamente gala.

## MANOS Y CABEZA

Como se recordará, la carrera tuvo que ser interrumpida en la segunda vuelta a causa de la lluvia, estando detenida casi una hora, que los pilotos, en su mayoría, aprovecharon para poner neumáticos de lluvia. Hubo cinco que no lo hicieron, en-

tre los cuales, Scheckter. Cuando se dio la segunda salida, pese a que se veían claros a lo lejos, todavía llovía. Sobre la pista mojada, Villeneuve se puso rápidamente en cabeza, mientras que Scheckter, con una habilidad prodigiosa, se mantenía en segunda posición, resistiendo los ataques de Jabouille. Enseguida dejó de llover y la pista comenzó a secarse, con lo que la ventaja de Villeneuve se estabilizó en 17 segundos, y más adelante, al hacerse cada vez más efectivos los neumáticos de seco del sudafricano, a reducirse. Finalmente, tras veinticinco vueltas, Villeneuve paró a cambiar neumáticos, teniendo que dejar la cabeza de la carrera a su compañero. De nuevo en pista, su retraso comenzó a disminuir. Además, cuanto más se aproximaba a Scheckter, más nervioso se ponía éste, llegando a cometer algunas faltas. A once vueltas del final, Jody terminaría por pararse en boxes para reponer sus neumáticos, dejando a Gilles el triunfo. Y es que éste había hecho el cálculo correcto. Sabiendo que Michelin disponía de unos neumáticos demasiado tiernos, que probablemente no resistirían la distancia total del Gran Premio, optó por no arriesgarse y partir con los de mojado. «Si hubiera durado un poco más la lluvia, hubiera podido acumular tal ventaja que me hubiera podido permitir el cambio sin



perder el primer puesto.» De todas formas, aunque bajara al segundo puesto, lo normal es que Jody no pudiera cubrir la distancia con los mismos neumáticos y, por tanto, la carrera sería suya.

Tras el triunfo, Gilles ofreció la victoria a Enzo Ferrari, «el hombre que creyó en mí cuando nadie conocía mi nombre». Posteriormente, en Long Beach, se mostraría inalcanzable tanto en los entrenamientos como en la carrera.

## FIGURA EN CANADA

Esta frase no es totalmente cierta, porque el nombre de Villeneuve es famoso desde hace años en Canadá, su país natal. Desde que tuvo capacidad para ello, Gilles se metió en la competición de vehículos a motor. Hizo algunos pinitos en las motos, pero no era un deporte demasiado popular y con posibilidades, por lo que se volvió hacia los mototrinesos.

No era que esta modalidad deportiva le llenara totalmente, pero era la forma de meterse en un deporte del motor y darse a conocer, porque las carreras de

estos mototrinesos siempre han sido muy populares en su país. Desde el primer momento, Gilles se convertiría en un vencedor, proclamándose sucesivamente campeón nacional y mundial. Todo esto serviría para que a la hora de firmar contrato al año siguiente con uno de los principales fabricantes de mototrinesos, estuviera en condiciones de poder obtener de él un patrocinio para debutar en el deporte del automóvil a través de la Fórmula Ford. Por no perder a su piloto, el fabricante consintió, a lo que nuestro hombre correspondió, no sólo renovando sus títulos con los mototrinesos, sino haciéndose con el de Fórmula Ford, tras haber ganado siete de las nueve carreras de que constaba el certamen.

Las cosas siguieron así durante las temporadas 74 y 75, alternando los mototrinesos —realizó un prototipo de motor trasero que resultó imbatible pero que terminó por ser prohibido— en invierno, con los coches en verano. En el último de estos años, ya corriendo en Fórmula At-

(Continúa en la pág. 42.)



Al volante del eficazísimo Ferrari T4, entrando vencedor en Long Beach.



Sobre el podio de la prueba californiana, junto a las inevitables misses, descorcha el champán de la victoria.



# TONI ELIAS,

## EL HEROE DEL VALLES



**E**l público vibró. Y lo hizo por una gran razón: Toni Elias. Este español de Manresa dio un recital en el Gran Premio de España. La prueba puntuable para el Campeonato del Mundo demostró que los españoles también pueden contar en esta especialidad. Y Elias lo hizo. Lo hizo bien, pero que muy bien. En la historia del moto-cross nacional no se conoce un hecho parecido. Porque el segundo puesto logrado por Toni Elias en la segunda manga así lo confirma.

El motociclismo español, pues, está de enhorabuena. ¡Ya era hora! El moto-cross ha sido una modalidad que, hasta el momento, no ha dado muchos éxitos a nuestros deportistas. Quizá por su tremenda dureza, quizá por el sacrificio exigido, quizá... El caso es que nuestros pilotos nunca lograron puestos de privilegio. Por ello, el hecho de que Elias haya conseguido ese meritorio puesto en una competición donde estaban los mejores hombres mundiales de la especialidad merece los mejores elogios. ¡Por fin! ¡Más vale tarde que nunca! Y que conste que no sonó la flauta por casualidad. Esto va por los muchos derrotistas, que, desgraciadamente, los hay.

#### UNA ACTUACION HISTORICA

No queremos hacer referencia de lo que ha sido el Gran Premio de España; los medios de comunicación, españoles se han extendido

como merece el acontecimiento. Pero creemos que sería necesario hacer especial énfasis en la actuación de Antonio Elias, sin duda, el héroe de la memorable jornada.

El manresano, actual campeón de España, repitió, dio un recital. En la primera manga, quizá influenciado por los nervios, sólo pudo conseguir el octavo puesto, por detrás de su más directo rival, el español Fernando Muñoz.

Sin embargo, la segunda manga fue colosal para él. Desde el inicio de la misma se colocó en segunda posición, llevando por delante al alemán Maisch. Ambos luchaban por el primer puesto. El español le aguantaba todo lo aguantable. El público saltaba, se emocionaba, se mordía las uñas... Los cincuenta mil espectadores que llenaban el circuito del Vallés animaban como nunca lo habían hecho. Faltaban sólo unos minutos y la lucha continuaba por el puesto de honor, hasta que el sueco Carlqvist, vencedor de la manga anterior, superaba a los dos pilotos de cabeza, tras realizar una remontada excepcional. Aun así, Elias tuvo fuerza suficiente para adelantar a Maisch, logrando una meritoria segunda posición.

El público, en pie, aplaudía a rabiar al español, que había conseguido el mejor resultado en la historia del moto-cross nacional. Ahora sólo cabe esperar que en las próximas competiciones puntuables del Campeonato del Mundo continúen sus éxitos. ¡Enhorabuena, Toni!





**EL SEGUNDO PUESTO CONSEGUIDO EN  
EL G. P. DE ESPAÑA  
ES EL MEJOR RESULTADO ESPAÑOL  
EN LA HISTORIA DEL MOTO-CROSS**





# VILLENEUVE, EL NUEVO ASTRO DE FORMULA 1

(Viene de la pág. 39.)

lantic (semejante a la Fórmula 2), terminaría quinto del campeonato americano.

En 1976 renunció definitivamente a los mototriciclos y se concentró en la Fórmula Atlantic, proclamándose campeón, contabilizando diez victorias de once carreras, habiendo sido además el más rápido en los entrenamientos en todas ellas y habiendo marcado la vuelta más rápida en seis. Una de ellas fue el Gran Premio de Trois Rivières, en la que participaron algunos de los mejores pilotos de la Fórmula 1, como James Hunt, Patrick Depailler, Jacques Laffite, Vittorio Brambilla, Jean Pierre Jarier, etcétera. Pese a ello, Villeneuve fue el vencedor.

Esta carrera hizo que su nombre se diera a conocer en Europa, adonde se desplazó un año más tarde, por primera vez, para correr en el Gran Premio de Pau Fórmula 2, con un Chevron, invitado por Fred Opert. Meses después, a través de Marlboro, que por medio de su oficina en Canadá le había patrocinado, firmó un contrato con McLaren para correr tres Grandes Premios de Fórmula 1, en Inglaterra, Estados Unidos y Canadá.

## DEBUT EN LA FORMULA 1

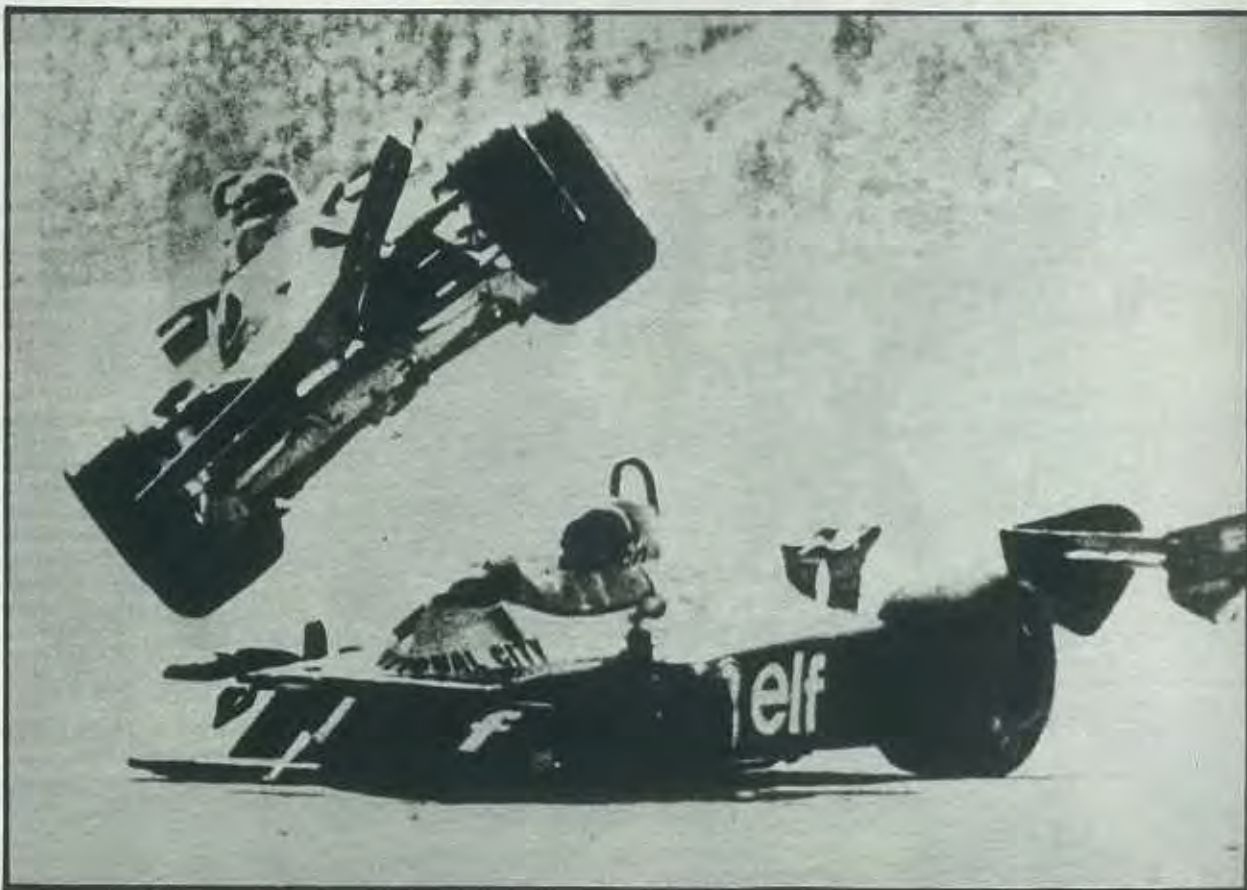
Decidido a ser alguien en este mundillo, Gilles desembarcó en Inglaterra en julio de 1977 decidido a jugarse el todo por el todo. McLaren le cedía un M-23, mientras que Hunt y Mass, los dos pilotos oficiales, disponían de los M-26. Debía, además, clasificarse para los entrenamientos oficiales, y posteriormente, en éstos, para la carrera. En las preclasificaciones sería el más rápido; posteriormente, en los entrenamientos oficiales, ya mezclados con todos los grandes, sería octavo, y en carrera, cuando parecía que el puesto quinto en que rodaba —incluso por delante de Mass— era seguro, se dio cuenta que el termómetro del agua comenzaba a marcar la zona roja, optando por parar en boxes para no romper el motor. Tras una revisión, los mecánicos le hicieron volver a la pista, porque lo único que tenía el coche era el termocontacto del termómetro estropeado. Al final, tras haber perdido dos vueltas, sería undécimo.

De todas formas, su objetivo había sido alcanzado, porque McLaren y, posteriormente, Ferrari se pusieron en contacto con él. McLaren le advertiría, no obstante, que hasta 1979 no podría incorporarlo al equipo, razón por la cual aceptó la oferta de la marca italiana, en cuyo equipo quedaba un hueco al marcharse Lauda.

La responsabilidad era mucha. Evidentemente no se trataba de reemplazar al austriaco, pero ocupar un puesto en Ferrari sin tener más experiencia que un Gran Premio a las espaldas era demasiado. Las críticas llovieron sobre el «comendatore», acusándole de viejo chocho, pero el viejo león de Maranello se mantuvo en sus trece, pidiendo para su nuevo piloto un año de margen.

Teóricamente no debía haber debutado hasta el Gran Premio de Argentina 1978, pero la negativa de Lauda a correr en Canadá y Japón dejaba libre el segundo coche del equipo, a cuyo volante se puso Gilles.

Las dos primeras carreras fueron un completo fracaso. En Canadá, ante su público, se saltó de la pista tanto en entrenamientos como en carrera. En Japón, a causa de su falta de experiencia, volaría por los aires en las primeras vueltas, tomando como trampolín de lanzamiento el Tyrrell de Peterson. En su caída, arrollaría a dos espectadores que habían saltado la tela metálica y se habían



Estas eran las habilidades de Villeneuve en las primeras carreras. Este es el vuelo sobre Peterson en Japón.



Aunque no sea un técnico, tiene sensibilidad para la mecánica. En la foto aparece con el ingeniero Dupasquier, de Michelin.

colocado dentro de la zona de escape de los coches.

## DIFÍCILES COMIENZOS CON FERRARI

Después de todo esto, las críticas arreciaron, pero afortunadamente los meses del invierno hicieron que se olvidaran estos poco afortunados comienzos. Pero lo peor fue que con la nueva temporada estos accidentes siguieron. En Brasil se enganchó con Peterson, en Long Beach se fue contra el «guard rail» al intentar doblar a Regazzoni (mandaba la carrera por delante de Lauda y Reutemann), y así una larga serie de incidentes. Los primeros puntos llegaron en Bélgica; pero, realmente, hasta el Gran Premio de Austria no llegarían a apreciarse los síntomas de madurez de que hablábamos al comienzo de estas líneas, que culminarían con una victoria a final de temporada en Canadá, ante su público.

Hombre tranquilo, se ha adaptado muy bien al difícil equipo Ferrari. Ha logrado sustraerse a todas las políticas internas que siempre se dan en la famosa escudería italiana, siguiendo siempre las indicaciones de sus directores. Vive en Cannes, en una casa que le buscó Patrick Tambay, su mejor amigo entre los pilotos de Grandes Premios, con su mujer y sus dos hijos. No ha querido vivir en Italia, porque los niños se han adaptado mejor a Francia —no hay que olvidar que es oriundo de Quebec— por causa de la lengua. Su intención hubiera sido trasladarse de circuito en circuito con una caravana, para no separarse de su familia, pero la agitada vida de la Fórmula 1 le ha hecho abandonar esos bellos planes.

Gilles Villeneuve se confiesa feliz. «Al principio me daba lo mismo haber fichado con un equipo que con otro, pero creo que en otro equipo diferente del Ferrari hubiera estado menos a gusto. Los británicos son más fríos. Una palabra de aliento o de felicitación después de una carrera, dicha por un hombre como el ingeniero Forghieri, vale mucho. Y eso falta en los equipos anglosajones.»



# 1978-79: TEMPORADA CAOTICA PARA LOS TECNICOS

**L**IGA, Copas de Europa, Copa del Rey... Todo quedó atrás. La temporada ha concluido para los clubs y son las selecciones las que aparecen en escena.

En el campo de batalla, los caldos en la lucha. La campaña 1978-79 ha sido particularmente dura para el sufrido gremio de los entrenadores. Son algo así como la avanzadilla de los ejércitos contendientes. Los que reciben los primeros impactos. Y esta temporada la relación de baja ha sido espectacular.

## SEIS DE DOCE

Seis hermosas cabezas de turco, seis, cortaron los directivos —o las circunstancias— esta temporada en Primera División. De los doce equipos, la mitad cambiaron de técnico. Y aún puede haber un cesante de última hora, si el Mollet no salva su economía y Wifredo Gol pierde también su plaza en Primera.

Fue José Ramón Ramos el primero que abandonó. Dos partidos, dos derrotas para el Estudiantes. Ramos planteó al club algunas exigencias, en especial referentes a su guerra fría con el secretario técnico, y los responsables del Estudiantes aceptaron la dimisión del mayor de los Ramos. Hubiera sido su tercera campaña en primera División, pero apenas llegó a sacar la espada.

Se marchó luego José María Meléndez. Estaba al cargo del Pineda, y el club costeño había iniciado también la Liga con el pie izquierdo. Meléndez, honestamente, reconoció que la salvación del equipo exigía una dedicación que él no podía brindarle. Se fue y ocupó José Masset, quien no encontró el medio de evitar el naufragio. En el caso anterior, Jesús Codina había tenido más suerte al relevar a Ramos en el Ramiro. Tanto es así que Jesús Codina ha resultado ser el «entrenador del año». Masset logró animar al equipo en la Copa, pero no es suficiente para lo que necesitaba el club, que cierra así una brillante y casi milagrosa época en Primera.

## BARCELONA: ENTRAR Y SALIR

Cayó a continuación otro técnico que estrenaba club. Jaime Berenguer había llegado al Manresa saltando desde el equipo junior del Barcelona, al que había hecho campeón de España el verano anterior. Pero los juniors no se parecen en nada a la plantilla que tenía en El Congost. Al contrario: se caracterizaba ésta por la veteranía de sus integrantes (Juan Martínez, Molina, Escorial, Estrada...). En diciembre, Berenguer había vuelto al redil azulgrana, como ayudante de Kucharski.

Como si el principio de Arquímedes rigiese en este tema, uno entró y otro salió. Eduardo Kucharski fue cesado de modo imprevisto por el club azulgrana, pese a que el equipo había ganado un título de Copa en la temporada anterior (el primer trofeo tras muchos años de sequía) y pese a que Kucharski estaba realizando la renovación de la plantilla. El es-



Rafael Peiró, entrenador del Tempus, y Alonso Burgos, preparador físico: un tandem eliminado (Martín).

bio del baloncesto español» guardó silencio. No habló ni para bien, ni para mal. Ha vuelto a distanciarse del deporte de la canasta, aunque su prestigio se mantiene. De haber recibido el apoyo necesario, quizá hubiera cambiado de verdad al Barcelona. Ahora, tras el paréntesis nada desdeñable de Eduardo Portela, le corresponderá a Serra intentar otra reestructuración azulgrana. Tejer y destejer parece ser la norma allí.

## SERRA: DERRUMBAMIENTO

Mencionado ya el nombre de Serra, hay que incluirle rápidamente en la lista de los caldos. Aunque pudiera haber continuado en el Juventud, decidió marcharse, porque su panorama, desde luego, no estaba claro. No supo defender el título de Liga conquistado, ni evitar el cisma total en la plantilla, quizá porque aplicó excesivos «paños calientes». El america-

no Bob Miller, al regresar a su país, enjuició de modo rotundo: «Un desastre de entrenador. Por delante te hacía una cosa y por detrás otra.» Claro que la guerra entre Santillana y Slavnic quizá no habría podido evitarla nadie. Ninguno de los dos sabe supeditarse a lo colectivo.

## LA INJUSTICIA

Rafael Peiró ha sido el último eliminado, y el que menos mereció ese final de campaña. Su labor en el Tempus pedía a todas luces una continuidad. Sin embargo, Saporta estaba ya determinado, desde el primer día, a que Ignacio Pinedo se hiciera cargo del joven equipo asegurador. Por eso, antes de la semifinal de Copa contra el Real Madrid, anunció a Peiró que, culminado el contrato, no se le renovaría. La conmoción fue grande, porque la hazaña inmediata del Tempus puso más en evidencia lo injusto de tal decisión.

## LOS QUE SE SALVARON

Los clubs que no estuvieron implicados en la guerrilla contra los técnicos fueron Real Madrid (donde continúa Manuel Sainz), Cotonificio (Aito), Areslux Granollers (Angel Palmi), Basconia (José Antonio Iriarte), Askatuak (José Antonio Gasca). En el Mollet, la despedida de Wifredo Gol, siga o no el club, parece probable.

## TAMBIEN ELLAS

Claro que quizá el caso más sorprendente de temporada sin culminar sea el de «Chachi» Benedicto, el entrenador que en un solo año ha recuperado para el Celta el título de Liga, perdido a causa de disensiones internas.

La conquista del título no ha servido para tapar los nuevos roces que surgieron a lo largo de la campaña; así que el técnico gallego ha dicho también adiós. Verdaderamente penoso.

En la lista de la primera categoría femenina podría incluirse también a Esteban Serra. Sustituyó a María Planas en el partido que el Intima jugó en la pista del Iberia. Perdió el equipo catalán y a Esteban Serra no le devolvieron su puesto de entrenador ayudante, sino que le apartaron del equipo.

Por último, otra baja sonada: Pepa Cabrera decidió arrojar la toalla y dejar el paso a otros para que busquen el ascenso con el Canarias Caja Rural. Tras muchos años de esfuerzo, Cabrera no ha logrado para el conjunto lagunero lo que obtuvo para el Náutico. Y, con buen sentido, se ha concedido un descanso. Volverá, claro, como deben volver, de un modo u otro, todos los Lázarus caldos este año, ninguno falto de afición y, en consecuencia, útiles.



Kucharski, cesado en el Barcelona, y Berenguer, a su lado, que fue baja en el Manresa (Martín).



Serra seguirá en Primera como Sainz y Guardiola, pero en distinto equipo (Gálvez).

Por MARTÍN TELLO

el  
mundo  
de la  
CANASTA





adidas

COCA-COLA

BAQUEIRA B



LOS CAMPEONATOS  
DE ESPAÑA INFANTILES  
DE ESQUI ALPINO

# UN BANCO DE PRUEBAS PARA LOS PEDAGOGOS

*Son ¡sólo cuatro años! y acaba  
de bajar por donde los mayores. Su sorpresa  
es que todo el mundo le aplaude.  
El 100, un número  
demasiado grande para su menudo cuerpo.*



*Como los mayores, ellos también su-  
ben al podio. Es casi el reconocimiento  
de una mayoría de edad.*



*Tienen casta y modales, no les falta  
técnica ni valentía. ¿Pero sabrán acep-  
tar en otro momento un lugar sin podio  
ni premio? Fotos GO.*

**LA INTELIGENCIA, VALOR, HABILIDAD Y DISCIPLINA,  
CON GENEROSIDAD Y NOBLEZA**

**LAS COMPETICIONES DE NIÑOS DEBEN SER  
YUNQUES FORJADORES DE VOLUNTADES**

Texto y fotos de GONZALO DE LA VEGA



*A veces estos alevines se lanzan con buena técnica, no carente de valor.*

*La prueba ha finalizado. Es la hora de los comentarios. Quizá haya justificaciones,  
pero sin acritud.*





**C**ERCA de tres centenares de niños y niñas de toda España, con edades comprendidas entre los cuatro y los catorce años, han disputado, recientemente, el Campeonato de España Infantil de Esquí Alpino, en las nevadas pendientes de la estación de Baqueira-Beret. Ha sido todo un espectáculo de color y alegría, al que contribuyó un tiempo espléndido y una nieve en condiciones óptimas para la práctica del esquí.

Toda una pléyade de alevines, que llegaron a este rincón blanco del Pirineo leonés para competir deportivamente, donde han puesto de manifiesto una gama de valores que son, de hecho, elementos fundamentales a considerar bajo el microscopio de la moderna pedagogía, como son la inteligencia, la habilidad, el valor y la disciplina.

Es cierto, la moderna pedagogía le concede mucha importancia al juego, manifestación por antonomasia inseparable del niño, aunque los mayores no sean ajenos a él. Sin embargo, matizando, esta dedicación del ocio del niño es algo más que un pasatiempo. Es el encadenamiento a un sistema de actitudes en la vida, con muchas connotaciones formativas, que le han de acompañar en toda su trayectoria en la vida. Al menos así lo entendemos nosotros.

Hemos visto a una niña erigirse vencedora en tres ocasiones, sin apenas dar importancia a su triunfo, pero, eso sí, radiante de felicidad. Nos ha contestado que «sí, que esperaba ganar, porque en otras ocasiones también lo había conseguido». Y lo mejor es que lo decía sin petulancia, sin envanecerse. Era un convencimiento profundo.

Hemos visto a otro niño, ¡con cuatro años!, lanzarse al intrincado bosque de banderas de un slalom y atravesar la meta con la satisfacción en la cara. Y su mejor y único premio fue una Coca-Cola. Luego hemos observado a ese mismo niño aplaudir con rabia en la entrega de los trofeos.

Hemos sido testigos de cómo estas manifestaciones deportivas a veces han sido mal proyectadas, cuando deben ser yunque donde se formen voluntades, donde se superen adversidades y donde el triunfo o la derrota —si es que existe la segunda— deben formar un todo pasajero y circunstancial, pero de eminente carácter formativo.



*Quizá su profesor tenga que decirle que «ese brazo derecho más bajo!», pero no importa, porque ella contribuye a esa fiesta de alegría que es un campeonato infantil de esquí.*

También hemos contrastado cómo los afectos y deseos de victoria se centran en un mismo núcleo de convivencia, llevando hacia los compañeros de región, colegio o club el aliento de los que esperan lo mejor para el amigo, que está en liza. Aquí no hay deseos de anular al contrario, sino anhelos en favor del compañero. No hay gestos adustos o miradas de envidia hacia el ganador, sino admiración al campeón. En una palabra, hemos visto generosidad y nobleza, como máximo exponente de este ambiente deportivo. En un momento hemos encontrado el camino de la formación, que los colegios de rugby inspiraron al barón de Coubertin, cuando adoptó la fórmula del deporte.

Pensamos que, a pesar del materialismo actual, y de esa frase del «sofisma del orbe encanallado», y aun de esa cierta malicia, que algunos estudiosos adjudican al niño, el hecho de vivir con dedica-

ción y pensamientos deportivos, esculpen en su débil carácter una formación distinta.

Hay algo que no engaña en estos alevines de esquiadores: es la total ausencia de segunda intención; es su evidente espontaneidad, algunas veces marchitada por la influencia de los mayores.

Aún recordamos el lamento de un niño en aguas del embalse de San Juan, cuando, desprovisto de su Optimist para tomar parte en una competición, nos confesaba: «Yo sé que no voy a ganar, pero quiero estar al lado de mis amigos; quiero estar con ellos para aprender.»

Esto es bonito y de una hermosura tan ejemplar, que pienso que son los niños, a veces, los monitores de cuanto debiéramos hacer los mayores. Pero sucede, con demasiada frecuencia, que no recordamos haber sido niños.

Esta debe ser la gran consecuencia a la que debemos llegar; ésta debe ser la esperanza de los que se ocupan de estos menesteres: la de educar y concederse el triunfo más allá del podio, más allá del trofeo, para salvar escollos superiores a un campo de banderas de slalom. Y para que si llega ese momento —tantas veces esgrimido— de «si llega el TRIUNFO, si aceptas tu DERROTA y a los dos impostores tratas de igual forma...» se sepa seguir adelante, sin importar un triunfo o una derrota más o menos. Creo que Kipling tenía razón.

Pero sucede que, con egoísta frecuencia, se impone al niño ciertas disciplinas con una sola finalidad: la de que llegue a esa meta, a la que nosotros fuimos incapaces de llegar... sin pensar en él.

Esta es para mí la gran lección de una competición, que, nacional o no, debe ser un banco de pruebas para los niños..., pero de cara al futuro.



*También el «audaz» y más pequeño de los participantes subió al podio. Era el premio a su manera de aplaudir.*



*El número del dorsal es casi una coraza que le protege debido a su dimensión, y al pequeño cuerpo de la corredora, pero no importa, el cristal de sus gafas es rosa.*



**ACUARIO**  
RESTAURANTE  
Algo distinto  
en las noches de Madrid  
Juan Ramón Jiménez, 26 - Tel. 457 10 26

**adidas**  
®

**EUROBAR**  
EL BAR DE EUROPA EN MADRID  
GENERAL MARTINEZ CAMPOS, 26

**Darbella**  
RESTAURANTE  
MARISCOS Y PESCADOS  
General Mola, 276  
Teléfs. 259 48 94 - 259 10 37

**RAZZO**  
pizzeria  
restaurant  
italiano  
Pedro Muguruza, 8  
(Esq. Padre Damián, 43)  
Tels. 259 11 14 - 259 10 00

  
PISTA DE HIELO  
CIUDAD  
DEPORTIVA  
REAL MADRID  
Avda. Generalísimo, 175

ALMOHADILLAS  
"FLIPPER"  
HOMOLOGADO  
POR LA REAL  
FEDERACION  
ESPAÑOLA DE  
FUTBOL  
Juan Ramón Jiménez, 2  
Tel. 250 78 57-MADRID-16

 **Hotel Aitana**  
 Avda. Generalísimo, 42  
Teléf. 250 06 05  
(10 líneas)

  
**LA YEMA  
DE ORO**  
SU CASA EN MADRID  
CHURASCOS Y PARRILLADAS  
TALLARINES-RAVIOLES-PIZZAS  
EMPANADAS CRIOLLAS  
Plaza República del Ecuador, 2 - Tel. 458 14 34

  
*José Luis*  
Rafael Salgado, 11  
Tel. 457 50 36  
Serrano, 91  
Tel. 276 62 84  
Illescas  
Tel. 232 68 48

  
*Enrique  
Busián*  
MAYOR. 5. PRIMER PISO

**REAL MADRID  
AT. MADRID**  
  
ESTADIO  
22-4-79  
SANTIAGO BERNABEU

## AVENIDA DEL GENERALISIMO

  
**PRENDAS  
DEPORTIVAS**  
Tels. 475 62 10 - 475 67 18

  
**PRODAG, S. A.**  
Avda. del Generalísimo, 61  
Tels. 279 34 01 - 279 58 01

**HOTEL R. CUZCO**  
\*\*\*\*  
  
Avda. Generalísimo, 55  
Teléf. 456 06 00 - Télex 22464


1 SEVILLA-RAJO VALLECANO	X	X	2
2 SANTANDER-REAL SOCIEDAD	X	X	2
3 VALENCIA-ZARAGOZA	X	X	2
4 SALAMANCA-ESPAÑOL	X	X	2
5 REAL MADRID-AT. MADRID	X	X	2
6 BARCELONA-GUYN	X	X	2
7 AT. BILBAO-HUELVA	X	X	2
8 BURGOS-HERCULES	X	X	2
9 O. CORUÑA-BARACALDO	X	X	2
10 ELCHE-GRANADA	X	X	2
11 MURCIA-VALLADOLID	X	X	2
12 ALGECIRAS-CASTILLA	X	X	2
13 OSASUNA-BETIS	X	X	2
14 TARRASA-CADIZ	X	X	2
<b>APUSTAS</b>	<b>1.º</b>		

**PUB  
LANKASTER  
FROMAGERIE**  
AV. GENERALISIMO, 53  
TELEF. 455 20 35



  
**Royalty**  
PUB - DISCOTECA  
INFANTA MARIA TERESA, 7  
MADRID - 16  
Tel: 250 78 04  
250 79 03

**GROG**  
PARA COMER  
O TOMAR  
UNA COPA  
ANTES  
O DESPUES  
DEL PARTIDO  
C/. CAPITAN HAYA, 15  
(a 200 metros del estadio)

  
"El Cacique"  
**CARNES A LA BRASA**  
Padre Damián, 47  
Tels. 457 03 03 y 259 10 16 MADRID-16

**RESTAURANTE-MARISQUERIA  
MELGAR**  
BODAS-BANQUETES  
Calle Cáceres, 6 - Tel. 228 44 55  
Calle Antonio López, 5  
Teléfs. 269 51 79 - 460 06 55

  
**PUB  
SEIS PENIQUES**  
PUB DEL IRISH COFFEE  
Capitán Haya, 13  
Estebanez Calderón, 3





restaurante  
alemán  
cerveceria

concha espina 34

VISITE NUESTRA

DISCOTHEQUE



(NUEVA DECORACION)

HOTEL BARAJAS \*\*\*\*\* MADRID

LOS  
BORRACHOS  
DE  
VELAZQUEZ



GENERAL MOLA, 205  
Teléfs. 458 10 76 - 259 84 92



RESTAURANTE

VILLALOBILLOS

M.ª Teresa, 9 Teléfono 245 66 22

COCINA CASERA

Casa Pepe

fundada en 1926

Paseo de la Habana, 33

Teléfono. 259 66 36  
457 50 32

BB BANCO DE BILBAO

VISA

1201 617 90 122

VALIDA HASTA 28/05/89  
CIBER 1000000000000000

PHILISHAVE

Para afeitar  
cada día mejor.



JUEGO  
CON  
NOSOTROS

CLUB  
X2  
as

ADMINISTRACION:  
GESTORIA PONS.  
José Antonio, 30  
Teléf. 221 31 65



RESTAURANTE  
NUEVO VALENTIN

Avda. Concha Espina, 8  
Teléfs. Público: 259 10 24  
Bar: 259 75 55



TV  
Philips

PARTIDO TELEVISADO  
(20 horas)

VALENCIA-ZARAGOZA



moda masculina  
EN MULTICENTRO

Orense, 6 • Princesa, 47



WAIMER, S. A.  
AGENTE PARA ESPAÑA  
OLIMPIADA MOSCU-80

Villanueva, 24  
Teléfono 226 24 35



## AVENIDA DEL GENERALISIMO

KAKIGORI

A 200 METROS DEL  
ESTADIO

BESUGO Y CHULETA

Avda. Generalísimo, 15  
Tel. 456 22 91  
Infanta Maria Teresa, 17  
Tel. 457 13 60



AMF

BOWLING  
CENTER

Avenida Generalísimo, 9  
Teléfono 455 76 26



PIRRI TV COLOR informa:  
«ESTUDIO ESTADIO», LUNES 20,40  
«SOBRE EL TERRENO», DOMINGO 12,30

CANODROMO MADRILEÑO



A las 6,30  
CARRERAS DE GALGOS DIARIAMENTE  
FESTIVOS: MATINALES A LAS 11,30  
ENTRADA LIBRE • TV COLOR



Caribiana  
Bar

Avenida del  
Generalísimo, 15  
Tel. 455 79 37

MADRID



MUSIC-HALL  
PRESENTA  
«CARCEL DE MUJERES»  
PAZ, 11 - Tels. 231 24 40 - 231 50 74

HIGITEL

HIGIENE PARA SU TELEFONO



BANCO DE GREDOS

Padilla, 17  
Miguel Angel, 21

LOS ANGELES DE  
SAN RAFAEL

CHALET-PARCELAS

GOYA, 47 Tel. 275 98 05



# DE TODO un poco

Por Gary Lancaster

## LOS SUIZOS NO GANAN PARA ACCIDENTES DE NIEVE...

**¡¡¡22.000  
MILLONES DE  
PESETAS LES  
CUESTAN LOS  
50.000  
ACCIDENTES  
ANUALES!!!**

El turismo mundial que reciben y las divisas que les llueven desde todo el mundo les tienen por ahora a cubierto a los suizos, que no sé si han empezado a preocuparse ya y a estudiar las causas de las caídas de otras «suizas», las que ayer eran las de Sudamérica y Oriente Medio, Uruguay y el Líbano, respectivamente. Pero, en fin, esa es otra historia. La que nos ocupa ahora es la de los accidentes de esquí en la rica y hermosa Suiza. Y es que cada año se registran en Suiza nada menos que 55.000 accidentes de esquí, que se traducen en una pérdida de... ¡¡veintidós mil millones de pesetas aproximadamente!!! Según la Asociación Suiza de Seguros, cada accidentado le cuesta al país o, lo que es lo mismo, a su economía nacional, 425.000 pesetas entre curas, absentismo laboral, pérdida de salarios, invalideces, gastos de investigación, transportes de heridos en ambulancias o helicópteros, y demás.

Según parece, en el 80 por 100 de los casos, la culpa es del esquiador por descensos temerarios, errores de cálculo y de comportamiento, por defectuosa preparación o... «por hacer el bestia». Y la Federación Suiza estudia ya la puesta en práctica de medidas para que todos aquellos accidentes causados por imprudencias, negligencias o intencionalidad, corran a cuenta de los responsables. Pero... ¡va a ser difícil aplicarlo!

## ASMATICOS, CARDIACOS Y HASTA... ¡DALTONICOS!

## «PURGAS» EN EL ARBITRAJE YUGOSLAVO

Cuatro árbitros de fútbol yugoslavos han sido suprimidos de la lista de «federales» para Primera y Segunda División en la patria de Miljan Miljanic. A unos les ha dado de baja por asmáticos, a otros por sufrir anomalías cardíacas, y a dos —pásmense ustedes... por daltónicos.

«Ahora se explica —podrán decir bastantes jugadores y espectadores yugoslavos— por qué expulsaban a tantos jugadores tan rigurosamente o por qué sólo les mostraban la cartulina amarilla a los que habían hecho faltas merecedoras de la roja...»

Claro, al no distinguir los colores, sancionaban o expulsaban indiscriminadamente. La suerte hacía lo demás.



Hertha BSC Berlin

Casi todos los clubs españoles deben muchos millones, bastantes clubs franceses están entrapados hasta las cejas, muchos clubs alemanes no tienen ni un duro... ¿A dónde va el fútbol europeo por el camino de los números rojos?

Mientras el F. C. Barcelona, por ejemplo, parece haber encontrado la solución de sus problemas —o, al menos, intenta encontrarla— lanzando un SOS

## FUTBOL, DINERO Y POLITICA...

## EL HERTHA DE BERLIN, TENNIS BORUSSIA Y WACKER, EN CONVERSACIONES CON LOS CRISTIANODEMOCRATAS

a sus socios y poniendo en práctica una política de gastos realistas, que otros clubs hispanos pretenden seguir, los clubs franceses hace tiempo que acudieron al terreno de la publicidad para enderezar sus economías, y los clubs alemanes, según parece, van camino de imitar el modelo italiano. El Hertha, el Tennis Borussia y el Wacker —con ciento y pico millones de pesetas de deuda cada uno de ellos— están dispuestos a pedir ayuda

a los partidos... políticos. Los presidentes de estos tres clubs citados habían fijado ya una cita con diputados cristianodemócratas. Incluso el ministro del Interior, Gerhard Baum, anda por medio, a pesar de haber manifestado en varias ocasiones su decisión de no ayudar a los clubs profesionales.

¡Lo único que les faltaba a los partidos de fútbol!... ¡Partidos políticos!



Por primera vez, en el deporte militar, competiciones femeninas en atletismo, natación y tiro.

Hace algunos años, futbolistas españoles en edad militar participaron en los correspondientes Campeonatos del Mundo... Ufarte, Martínez Jayo, Morollón, Ruiz y otros defendieron los colores de la selección nacional a las órdenes de Villalain y el general Cano. Pero hace tiempo ya que se declaró «forfait». Lo ideal, claro, sería crear una especie de Batallón de Joinville, como existe en Francia, aunque muchos sigan creyendo que «sería un batallón de enchufados»... ¿Para qué están las marcas mínimas, las pruebas y los test, señores?

Viene todo esto a cuenta de

la reunión de información que recientemente se ha celebrado en Bruselas, organizada por Raoul Mollet, secretario general permanente del C. I. S. M. (Conseil International du Sport Militaire), que presentó el informe de la reunión de Bangkok. Y es que la XXX Asamblea General del CISM ha registrado la incorporación de cinco nuevos países: Benín, República Popular China, Kenia, Uganda y Tanzania, lo que hace que el número de miembros que pertenecen a dicha organización se eleve ya a setenta y siete.

El calendario de pruebas de este año (con tres celebradas ya) es el siguiente:

Del 15 al 19 de marzo, en Cork (Irlanda), Cross-country.

Del 19 al 24 de marzo, en Andermatt (Suiza), esquí.

Del 11 al 18 de mayo, en Siracusa (Italia), natación.

Del 24 al 20 de mayo, en Aix-la-Chapelle (RFA), orientación.

En junio, en Rotterdam (Holanda), hockey sobre hierba.

Del 1 al 15 de junio, en Kuwait, fútbol (fase final).

Del 1 al 8 de julio, en Argel, atletismo.

Del 2 al 8 de julio, en Trípoli (Libia), halterofilia.

Del 16 al 28 de julio, en Caracas (Venezuela), boxeo.

Del 28 de julio, al 5 de agosto, en San Diego (Estados Unidos), semana del mar.

Del 12 al 19 de agosto, en Sandnes (Noruega), pentatlón militar.

## BALONCESTO, CONGELADO...

## LA TACTICA SECRETA DEL EQUIPO YANQUE NOTRE-DAME, INVENCIBLE EN SU TERRENO

Un jugador de baloncesto del San Francisco ha revelado la táctica secreta del equipo estadounidense Notre-Dame, invencible en su cancha. Según parece, el secreto de sus triunfos empieza mucho antes de que comience el encuentro; a juicio del citado jugador del San Francisco. Vean ustedes lo que dice: «A partir de Chicago, tuvimos que viajar en autobús, porque no estaba previsto el viaje en avión; después, el autobús se averió y tuvimos que esperar otro, por lo que llegamos al hotel con seis horas de retraso y sin nuestras maletas. La nueva sorpresa que nos encontramos a nuestra llegada fue que el hotel no tenía calefacción, y como en la calle estábamos a diecisiete grados bajo cero, la temperatura en el interior de las habitaciones no era mucho más alta... A pesar de que nos echamos más mantas, no había forma de dormir. Nos quejamos, diciendo que teníamos que jugar al día siguiente, y el empleado del hotel nos dijo que alguna ventaja tenía que tener el Notre-Dame.»

Por lo visto, a todos los rivales del Notre-Dame les ocurre lo mismo en invierno. Y claro, salen a la cancha con su baloncesto... congelado.

## ADEMAS DE BENIN, KENIA, UGANDA Y TANZANIA...

## LA REPUBLICA POPULAR CHINA, AL C.I.S.M.

● LA ASAMBLEA GENERAL DEL CONSEJO INTERNACIONAL DEL DEPORTE MILITAR DE 1980 SE CELEBRARÁ EN PEKIN

Del 1 al 15 de octubre, en Atenas (Grecia), balonvolea.

Del 10 al 25 de octubre, en Trípoli (Libia), baloncesto.

En octubre, en Bagdad (Irak), lucha.

Del 16 al 24 de noviembre, en El Cairo (Egipto), tiro.

En noviembre, en Karachi (Pakistán), squash.

En fecha aún no determinada, en Teherán (Irán), judo.

En Suecia (sin fecha ni escenario aún), paracaidismo.

Por primera vez en la historia del CISM en las pruebas de atletismo, natación y tiro, figuran las modalidades femeninas. El próximo congreso del CISM se celebrará el 6 de enero de 1980 en Pekín.





## LA LUCHA LIBRE FEMENINA, AL CINE

### «HURACAN ROSI», COPRODUCCION FRANCO-ITALIANA

● Los temas deportivos han sido siempre fuente de inspiración de muchos directores de cine; el boxeo, el automovilismo, los deportes náuticos, la aviación... El deporte de las doce cuerdas, de forma especialísima, ha sido llevado a la pantalla en muchísimas ocasiones, quizá porque es el que más dramatismo encierra, aunque, últimamente, también el baloncesto es tema preferido de directores y realizadores, como se aprecia en las salas españolas sin ir más lejos. Aunque otros vuelven de nuevo su visita al ring, y no para un tema pugilístico, precisamente, sino para tocar la temática de la lucha libre con su pintoresco mundo.

Se trata de un filme de coproducción franco-italiana, en el que, barbudo, calvo, con esmokin y un puro siempre a mano, el ex campeón de Europa de catch, Roland Bock, interpreta el papel de manager de lucha libre femenina. Naturalmente, Roland se enamora de «Huracán Rosi» (que es el título de la película). De la doble nelson se pasa en un abrir y cerrar de ojos a la llave del amor...



## NO ES CUESTION DE DINERO SOLO

### UN FORMULA 1 NUEVO NO TIENE PRECIO

● Los modelos ya superados pueden comprarse por cinco o diez millones de pesetas

● A la pregunta de ¿cuánto cuesta un F-1? Johnny Rives ha respondido en «L'Equipe» lo siguiente: «No hay precio estándar para una máquina de carreras, ya sea un automóvil o un velero. Los ingleses organizan un Campeonato nacional de F-1 —Emilio Villota participó en él en varias ocasiones— (el Campeonato Aurora), disputados por semiprofesionales que compran sus F-1 de ocasión a precios que varían entre 100.000 y 300.000 F. En realidad, hay que partir de esta cifra.

«Para evocar los Grands Prix del Campeonato del Mundo, es imposible establecer un paralelismo entre un Ferrari y un Ensign. Este último está realizado por un artesano, Morris Nunn, que saca su ciencia gracias a la experiencia de los demás. Coge ideas de aquí y de allá e intenta construir una máquina personal. Arregla ciertas piezas, compra el motor (Cosworth) y la caja (Hewland).»

«En la casa Ferrari, sin embargo, seis ingenieros trabajan a las órdenes de Mauro Forghieri, en el departamento de estudios. La puesta a punto de los prototipos se realiza en una pista con un costoso equipo electrónico de cronometraje. Los motores son concebidos, fabricados, montados y perfeccionados en la fábrica. Y ésta dispone de una fundición que trabaja lo mismo para los coches de serie que para los F-1.»

«Un rico aficionado podrá comprarse un Ensign (e incluso un McLaren o un Lotus). Pero los Ferrari no se venden más que bajo dos condiciones: cuando sale un nuevo modelo, el anterior se ofrece a ciertos coleccionistas, y, además, con una condición, la de no competir jamás con él.»

«Se ignora a qué precio serán ofrecidos a ciertos privilegiados los Ferrari T3 (ya pasados de moda): ¿cien millones de liras? ¿Doscientos? Incluso en este último caso, Ferrari no cubrirá gastos. Es imposible.»

«Los mejores coches de carreras no tienen precio. Con un presupuesto de 10.000.000 F. (160.000.000 pesetas) Lige no puede ni cubrir tres F-1 para intentar conquistar el título de campeón del mundo: paga dos docenas de personas, mecánicos e ingenieros para construirlos y mantenerlos, y para hacerlos correr.»

«Se debe calcular el precio de costo de un coche de serie. Pero no se puede calcular el de un coche de carreras. No tiene límite.»

Y todo eso sin meterse luego en el mundo de los neumáticos, que es capítulo aparte y que viene a ser algo parecido. Ciertos neumáticos se tienen o no se tienen. Lo que es seguro es que cualquier piloto o casa no los puede comprar, aunque pague su peso en oro. Por eso, y por muchas otras cosas, el empeño de Emilio Villota resulta realmente extraordinario y... hasta ahora infructuoso prácticamente.

## ¡ELEMENTAL...!

### LOS CHECOS QUIEREN JUGADORES DE VOLEYBOL DE 1,90 DE ALTURA

● El entrenador principal de la selección checoslovaca de balonvolea, Josef Stolarik, ha comentado uno de los secretos de su equipo (que, en realidad, son dos...): «Nosotros iniciamos los entrenamientos a los doce años; después sólo utilizamos los jugadores que, como mínimo, miden 1,90 metros de estatura.»

Y razona su tesis: «Es más fácil darles habilidad y técnica que hacerles crecer.»

¡Elemental...!

## A LOS 37 AÑOS, CAMPEONA DE SQUASH

### UNA AUSTRALIANA DE CANADA TRIUNFA EN EE. UU.

● Heather McKay, una australiana residente en Toronto, ha conquistado el Campeonato de Estados Unidos femenino de squash de 1979. La noticia no tendría nada de particular si no precisase que la dama en cuestión tiene ya treinta y siete años y, además, no ha perdido ni un solo encuentro desde... 1962.

¿Qué les parece el récord, señores? Con señoras así más vale darse por vencido.



## EN TODAS PARTES CUECEN HABAS

### EL SHALKE 04, EN AUTOBUS, PARA AHORRAR; SU PRESIDENTE, EN AVION...

● En otra noticia de este número hablamos de las deudas de los equipos alemanes, comparándolas con las de los clubs franceses y españoles... Pero la anécdota que reflejamos a continuación merece un espacio aparte.

Resulta que el Schalke 04 es-

tá, también, sin un duro. Con motivo del encuentro que dicho equipo tenía que disputar contra el Bayern Munich, los dirigentes de aquel club decidieron que sus jugadores viajaran en autobús, con muy buen criterio, por la sencilla razón de que así el viaje les costaba unas cien mil

pesetas, mientras que viajando en avión el precio del desplazamiento se elevaba a casi cuatrocientas mil. Total, más de diez horas de carretera y una buena economía. Merecía la pena. Lo malo fue cuando los jugadores se enteraron de que su presidente había ido en avión...



PESE A SUS DOS ULTIMOS TROPIEZOS...

# FRANCIA CABALGA DE NUEVO

Strasbourg, gran sorpresa de la temporada • Dropsy, Specht, Doménech, Piasecki, Wagner y Gemmrich pueden acabar con la larga supremacía de Nantes y Saint-Etienne • Los dos equipos de la Ciudad Luz, Paris Saint-Germain y Paris Futbol Club, sendos fracasos • Pese a contar en sus filas con hombres como Baratelli, Bathenay, Bianchi, M'Pele, Beltramini, Smerecki, Thouvenal... • La defensa sigue siendo la línea que concentra más y mejores jugadores en el fútbol galo • Que aún no ha encontrado rematadores al viejo «estilo Fontaine»

Por LUIS ARNAIZ, enviado especial



Specht, un nuevo marcador de eje.

**E**L Mundial de Suecia señaló los días áureos de la selección tricolor galo. Eran tiempos felices, tiempos de hombres que no han vuelto a repetirse en el balompié galo: Kopa, Fontaine, Vincent... Veinte años después su afición vuelve a soñar con lo mismo. Y no le importa los últimos quebrantos del once que asombrara en Argentina por la finura de su juego. La esperanza en la recuperación plena de Michel Platini, la confianza en la madurez de los hombres punta que no acaban de despertar, la seguridad de una zaga sin grandes fisuras y la fe en Hidalgo han obrado un milagro que suele ser poco menos que irreplicable en fútbol: prudencia..., incluso ante resultados adversos.

Y, sin embargo, de ese fútbol francés, un tanto romántico, exento de violencias, lejano a los modos rústicos de los que imponen la gimnasia sobre la técnica, poco se sabe más allá de sus fronteras. La lección del Mundial no sirvió apenas para desentrañar el enigma de unos hombres y una selección que aún hoy se mantienen en el anonimato. Pero lo cierto es que Francia sigue una progresión geométrica al margen de buenos, regulares o malos resultados. La base ha empezado a dar sus frutos y, al hacerlo, la opinión generalizada ansía el momento de la irrupción del Mundial de España, donde los «gallos» habrán de dar cumplida cuenta de sus progresos.

## LAS VIRTUDES

Fue Kovacs el descubridor de aquellas posibilidades que se cifraron en la selección tricolor. De Amsterdam a París, tres cuartos de hora de vuelo y dos mundos diferentes: el del

vendaval que suponía el Ajax, contrastado con el encaje de bolillos de los franceses, acostumbrados a otras maneras. No le costó al rumano aprovechar las ventajas que ofrecían aquéllos y ensamblarlas con las cualidades de éstos. Kovacs acabó en triunfo y le dio a Francia el tono que necesitaba. Su sustitución por Michel Hidalgo supondría, tan sólo, un paso más hacia las cumbres. Y la cumbre se alcanzó. Sin grandes esfuerzos, con partidos brillantes. Luego, la gira sudamericana admiró en el nuevo mundo. La inteligencia de Platini, la elasticidad de Tressor, las sabias maneras de Bathenay, la agudeza de Didier Six y el acompañamiento del resto convirtieron a los de Hidalgo en candidatos a algo sonado en Argentina. Pero la historia no quiso ser más pródiga con el viajero. Hidalgo y los suyos volvieron, casi, como habían llegado: sabiendo que estaban en condiciones de llegar más, mucho más lejos.

Aun así, ¿qué se sabe del fútbol tricolor, qué se conoce de sus gentes o sus clubs? Después de un paréntesis brillante iniciado por el Nantes, el relévo del Saint-Etienne elevó a los verdes más allá de lo previsto en competiciones europeas. Eran los soberbios tiempos de Piazza, la «explosión» del joven y excelente Rocheteau, del lateral diestro Janvion... Por unos años, Saint-Etienne ha significado lo mejor que se practicaba en Francia, pero esta temporada ha encontrado justa respuesta en el Strasbourg, equipo en el que se concentran hombres de la talla del guardameta internacional Dropsy, del también lateral Doménech, de los extremos Piasecki y Gemmrich. Este Strasbourg es la revelación del año, con las amenazas muy serias del dicho Saint-Etienne y del renacido Nantes, en el que se concentran hombres como el portero Bertrand Demanes; como tres zagueros importantes, Bossis, Río y Bargas; como los atacantes, Baronchelli y Pecout... Entre los tres, la gloria, pues anda caído el Bastia de Sonny Rep y no acaba de reencontrar los rumbos perdidos aquel Marsella de su gran intento con el discolo brasileño Paulo César.

## LOS HOMBRES

Al hablar de los conjuntos, uno ha de omitir las individualidades notables de un fútbol precioso en elementos. Por ello he intentado llegar más a la forma que al fondo, pues éste exigiría un desmenuzamiento a conciencia de los peones que componen el fútbol galo. La disección, por tanto, podría hacerse de acuerdo a una relación en la que parecen coincidir los expertos franceses, nada chauvinistas, al elegir entre los suyos. Ese análisis racionaliza no sólo la potencia del equipo tricolor, sino que asienta las bases para un futuro que no existe..., porque se ha convertido en presente.





Rossi acaba de igualarle a Francia en Mar del Plata. Es el comienzo del fin.

#### PORTEROS

1. Dropsy (Strasbourg).
2. Bertrand Demanes (Nantes).
3. Rey (Metz).
4. Bas (Valenciennes).
5. Ettori (Mónaco).
6. Janin (Angers).
7. Baratelli (Paris Saint-Germain).
8. Delachet (Bordeaux).
9. Rust (Sochaux).
10. Dobrage (Bastia).

#### DEFENSAS DE ALA

1. Janvion (Saint-Etienne).
2. Battiston (Metz).
3. Doménech (Strasbourg).
4. Bossis (Nantes).
5. Bracci (Marseille).
6. Devot (Nîmes).

7. Fugaldi (Valenciennes).
8. Doguepeyroux (Strasbourg).
9. Jenny (Metz).
10. Mezy (Nîmes).

#### DEFENSAS CENTRALES

1. Tressor (Marseille).
2. López (Saint-Etienne).
3. Specht (Strasbourg).
4. Río (Nantes).
5. Perais (Laval).
6. Mignot (Bastia).
7. Camus (Bordeaux).
8. Wrazy (Valenciennes).
9. Curbelo (Nancy).
10. Perais (Laval).

#### CENTROCAMPISTAS

1. Platini (Nancy).
2. Bathenay (Paris Saint-Germain).

3. Griessé (Bordeaux).
4. Piasecki (Strasbourg).
5. Larios (Saint-Etienne).
6. Michel (Nantes).
7. Petit (Mónaco).
8. Simon (Lille).
9. Baronchelli (Nantes).
10. Larque (Paris Saint-Germain).

#### EXTREMOS

1. Rocheteau (Saint-Etienne).
2. Gemmrich (Strasbourg).
3. Emon (Mónaco).
4. Six.
5. Revelli (Sochaux).
6. Amisse (Nantes).
7. Lechantre (Laval).
8. Zenier (Nancy).
9. Juvé (Strasbourg).
10. Cassan (Angers).

#### DELANTEROS-GOL

1. Pleimidelgin (Lille).
2. Pecout (Nantes).
3. Lacombe (Saint-Etienne).
4. Marguerite (Nîmes).
5. Wagner (Strasbourg).
6. Rouyer (Nancy).
7. Delamontagne (Laval).
8. Zimako (Saint-Etienne).
9. Beltrami (Paris F. C.).
10. Daiger (Mónaco).

Y no figuran, claro, en las relaciones las estrellas llegadas de lejos —Piazza, Onnis, Bianchi, Rep, Olarevic, Luizinho...—, que le han dado mayor prestancia al juego galo, pero que no cuentan para Hidalgo, un hombre con futuro para un fútbol... sencilla y sanamente prometedor.



Michel Hidalgo se explica. Suena la hora nueva.



Dropsy, la gran revelación gala bajo los paños.



Kempes y Tressor observan al caído Bertran Demanes. El «gallo» no tuvo fortuna en Argentina.



## EL MARISCAL KUBALINSKI PARTICIPO EN LA PROCESION DE VIERNES SANTO

● Como lo prometido es deuda, el Mariscal de Campo del Fútbol Patrio, Ladis Kubalinski, participó piadosamente en la procesión de Viernes Santo celebrada en su pueblo. El Mariscal, vestido con sobrio hábito de nazareno y cubriendo su cabeza con el tradicional capirote, dio ejemplo de recogimiento y fervor. «Quisiera desmentir —nos dijo— un rumor que ha corrido referente a una supuesta intención mía de retirarme a un convento, para vivir los años que me resten de vida lejos del mundanal y balonero mundo. Si participo en esta procesión es para cumplir la promesa que hice tras el milagroso empate de Rumania, y para pedir a los santos de mi devoción ese punto que necesitamos para clasificarnos en la Eurocopa, ya sea ante Yugoslavia en España, o ante Chipre en Nicosia. Padre nuestro...» Y reanudó la marcha, pues se estaba formando un atasco. (Foto Pepe Press.)



## LA SELECCION NACIONAL SE CONCENTRO, VOLUNTARIAMENTE, EN SEMANA SANTA

● Los equipiers de la selección nacional dieron, una vez más, ejemplo de sacrificio y responsabilidad. En vez de dedicar las breves vacaciones de Semana Santa a estériles jornadas de playa y casino, atendieron una sugerencia de la AFE y se concentraron, por propia iniciativa, en Coliflor de Abajo, tranquilo y solitario pueblo. Se hospedaron en su viejo castillo (donde fue obtenida la foto que les ofrecemos, en la que vemos, entre otros, a Marcelino, San José, Del Bosque, Asensi,

Dani, Cano, Quini, Carrasco... reunidos en torno al «massa» Portazo, que les visitó). «Tenemos mucho que reflexionar sobre el partido de Rumania y las confrontaciones venideras —nos informó un portavoz de los muchachos—. También queremos puntualizar que los gastos de concentración voluntaria los sufragamos nosotros, con las doscientas mil pelotas de prima del empate de Craiova.» El «massa» lloró de emoción al escuchar estas palabras. (Foto Pepe Press.)

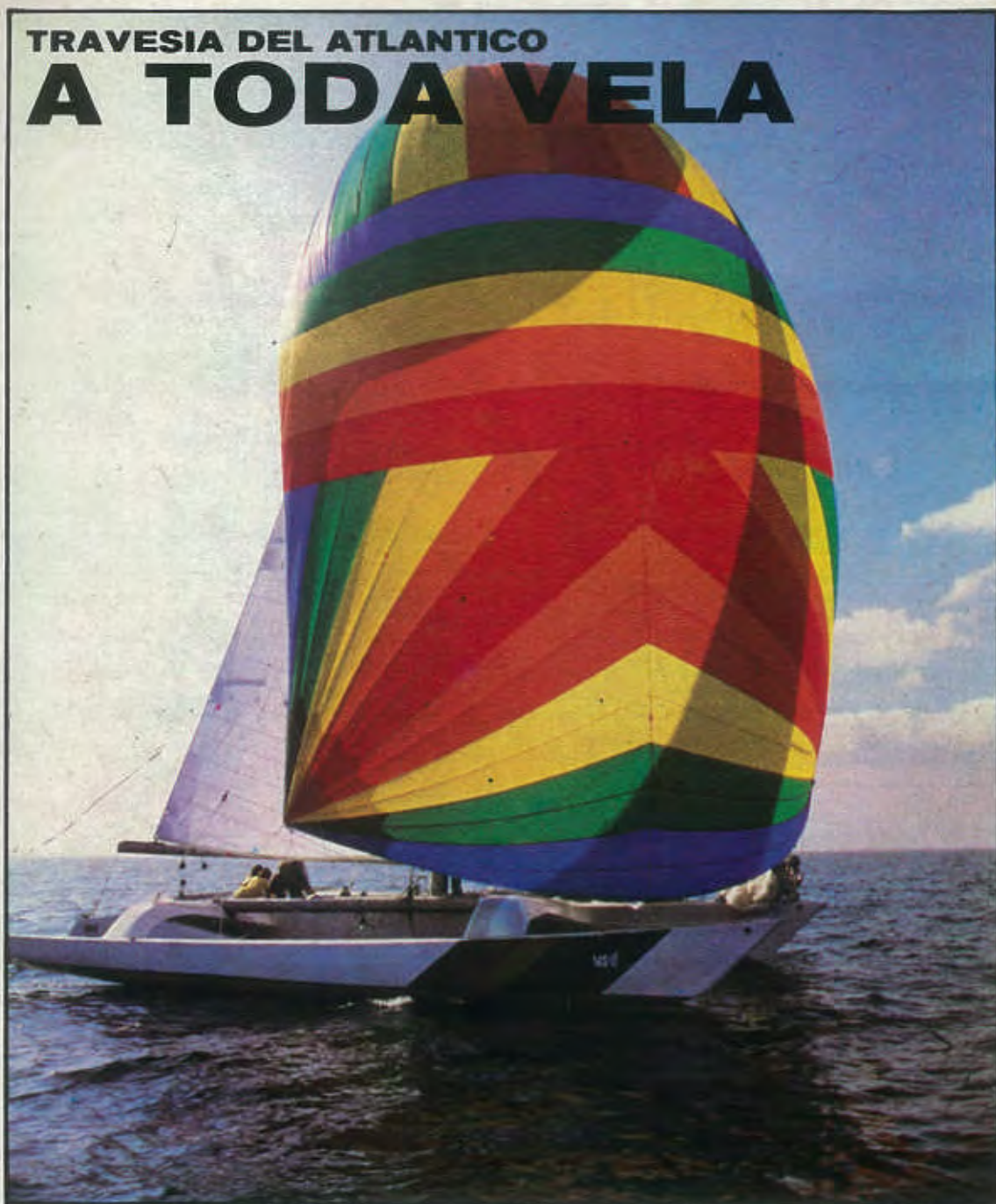


● El estupefacto personal se preguntará al verme casi casi como mi señora madre me trajo al mundo: «¿Dónde va así esa locuela, con el frío que hace? ¡Va a pillar una pulmonía cuádruple!» Y, lamentablemente, es verdad, a juzgar por el terrible catarro que he pescado... ¡Atchiss, atchiss!... Pero así es la vida. Resulta que hace unos días me dijo mi novio, que es un afamado futbolero hispano: «Nicanora (porque servidora se llama Nicanora, por parte de madre), vete haciendo a la idea de que se acabaron los regalitos. Despidete del vestuario de primavera que te prometí. Los inspectores de Hacienda están metiendo las narices en las cuentas de los baloneros, y esto se pone feo. Así que... ¡se acabó la «dolce vita», nena!» Y aquí me tienen, sin un humilde vestidín de entretiempo que ponerme para abrigar mis pudores. ¡Menos mal que una está sanota, que si no...! Por último les diré que estoy estudiando la posibilidad de echarme un novio torero. ¡Atchiss, atchiss!



TRAVESIA DEL ATLANTICO

# A TODA VELA



Tres veleros se han inscrito para la próxima carrera trasatlántica organizada por «Le Point» y «Neptuno», con intención de batir el viejo récord de velocidad de la travesía atlántica a vela. En 1905 la goleta «Atlantic», pilotada por el famoso Charlie Barr, realizó el recorrido en doce días, cuatro horas, un minuto y diecinueve segundos. La competición se inicia en Staten Island (Nueva York) y debe terminar en el cabo Lizard, en Inglaterra.

Los tres navegantes son Olivier Kersauson, a bordo del «Kriter IV»; Alain Gliksmán, que pilota al «Timex-Rtl», y Michael Birch, en el «Spirit of America». En los grabados, los veleros, preparándose para la partida.









# LIGAS EUROPEAS

(En las clasificaciones de las Ligas extranjeras no se reflejan los resultados que figuran sobre ellas.)

## INGLATERRA

### RESULTADOS

Birmingham City, 1; Wolverhampton W., 1.  
Bolton, 0; Middlesbrough, 0.  
Chelsea, 1; Southampton, 2.  
Coventry City, 3; Bristol City, 2.  
Derby County, 1; Nottingham Forest, 2.  
Leeds United, 1; Aston Villa, 0.  
Manchester City, 0; Everton, 0.  
Norwich City, 0; Ipswich Town, 1.  
Tottenham Hotspur, 1; Queens Park R., 1.  
West Bromwich Albion, 1; Arsenal, 1.

### J. G. E. P. F. C. P.

LIVERPOOL	31	22	6	3	66	11	50
West Bromwich	30	20	6	4	62	27	46
Nottingham	31	15	14	2	48	20	44
Everton	35	15	14	8	46	33	44
Leeds Un.	33	14	12	7	58	42	40
Arsenal	34	15	10	9	71	36	40
Coventry	36	11	14	11	44	58	36
Manchester Utd.	31	13	9	9	51	35	35
Bristol	36	13	8	14	41	44	35
Ipswich Towd.	34	13	8	13	43	41	34
Norwich	35	7	20	8	48	50	34
Aston Villa	31	10	13	8	39	33	33
Tottenham	34	11	11	12	37	41	33
Middlesbrough	34	12	8	14	44	45	32
Southampton	32	10	12	10	38	38	32
Manchester City	33	9	12	12	46	45	30
Bolton	33	11	8	14	46	57	30
Derby	35	9	9	17	37	56	27
Wolverhampton	33	10	5	18	33	58	25
O. Park Rang.	35	5	11	19	34	57	21
Birmingham	34	5	7	22	31	52	17
Chelsea	34	4	8	22	33	74	16

## ESCOCIA

### RESULTADOS

En partidos de cuartos de final de la Copa de Bélgica se dieron estos resultados:  
Waterschei, 6; Bendrachts Aalst, 0.  
Beveren, 0; Brujas, 2.  
Lokeren, 0; Beerschot, 2.  
Ostende, 1; Anderlecht, 4.  
Tras estos resultados quedan clasificados para las semifinales Waterschei, Beerschot, Brujas y Anderlecht.  
En la Liga, la clasificación está de la siguiente forma:

### J. G. E. P. F. C. P.

BEVEREN	27	17	7	3	54	19	41
Anderlecht	27	18	2	7	61	27	38
Lokeren	27	12	9	6	39	26	33
St. de Lieja	27	12	9	6	37	26	33
R. White	27	13	6	8	41	32	32
Brujas	27	11	10	6	39	38	32
Waterschei	27	9	10	8	34	31	28
Amberes	27	8	11	8	32	34	27
Lierse	27	10	6	11	33	35	26
Beerschot	27	8	7	11	35	38	25
Beringen	27	8	9	19	29	31	25
Charleroi	27	9	6	12	29	35	24
Waregem	27	6	12	9	25	33	24
Winterslag	27	7	9	11	35	43	23
F. C. Lieja	27	7	6	14	34	41	20
La Louviere	27	6	7	14	31	61	19
Berchem	27	4	11	12	19	38	19
Courtrai	27	4	9	14	20	46	17

## SOLUCIONES

### SOLUCIONES A ¿ESTA USTED SEGURO?

1: D. 2: B. 3: A. 4: A. 5: D. 6: B. 7: B. 8: A. 9: D. 10: D.

### SOLUCIONES AL REJAGRAMA

HORIZONTALES.—1: Canario. Overol.—2: Margaritas. Sartenazo.—3: Calesa. Carmin.—4: Ir. Reata. Arista.—5: Baloncesto. Olvidar. Río.—6: Paralelas. Seminarios.  
VERTICALES.—1: Marcador. Rabat. Tías.—2: Tartana. Astuta. Asnillo.—3: Ermita. Ostras.—4: Ovejas. Ulea. Amo.—5: Porterías. Soria. Adobar.—6: Azorín. Natividad. Non.

### SOLUCIONES A LOS DIEZ ERRORES

1: Boca de la señora. 2: Bola, a la derecha. 3: Uno de los cuadros. 4: Una lágrima en el rostro del señor. 5: Escoba (cerdas). 6: Palo de la escoba. 7: Parche en el hombro. 8: Agujero en la pared. 9: «Siete» en el delantal de la señora. 10: Zapatilla izquierda de la señora.

## ITALIA

### RESULTADOS

Atalanta, 3; Ascoli, 2.  
Avellino, 2; Vicenza, 1.  
Bologna, 2; Lazio, 1.  
Inter, 2; Juventus, 1.  
Perugia, 2; Nápoli, 0.  
Roma, 1; Fiorentina, 1.  
Torino, 0; Milán, 3.  
Verona, 0; Catanzaro, 0.

### J. G. E. P. F. C. P.

MILAN	25	14	8	3	37	16	36
Prugia	25	9	16	0	26	12	34
Torino	25	11	11	3	34	16	33
Inter	25	8	16	1	33	18	32
Juventus	25	11	10	4	29	15	32
Lazio	25	9	9	7	32	33	27
Fiorentina	25	8	10	7	21	22	26
Nápoli	25	6	13	6	18	17	25
Catanzaro	25	5	14	6	19	24	24
Ascoli	25	6	10	9	22	27	22
L. Vicenza	25	5	12	8	27	38	22
Roma	25	7	7	11	18	24	21
Avellino	25	4	12	9	13	20	20
Bologna	25	3	13	9	17	24	19
Atlanta	25	3	10	12	12	27	16
Verona	25	2	7	16	12	36	11

## FRANCIA

### RESULTADOS

Resultados de los partidos de ida de los octavos de final de la Copa:

Estrasburgo, 2; Bastia, 0.  
Gueugon, 3; St. Etienne, 0.  
Reims, 1; Avignon, 1.  
Lille, 2; Mónaco, 1.  
Nancy, 1; Angoulême, 0.  
Auxerre, 0; Montpellier, 0.

Actualmente, la clasificación en la Liga está de la siguiente forma:

### J. G. E. P. F. C. P.

STRASBOURG	31	17	11	3	53	26	45
Nantes	31	19	6	6	69	29	44
St. Etienne	31	18	6	7	63	31	42
Mónaco	31	16	6	9	61	39	38
Bordeaux	31	11	14	6	39	29	36
Lyon	31	13	9	9	47	42	35
Nîmes	31	12	8	11	48	41	32
Lille	31	9	14	8	57	54	32
Metz	30	13	6	11	47	46	32
Sochaux	30	11	8	11	48	42	30
Bastia	30	11	8	11	45	48	30
Marsella	31	9	11	11	43	49	29
Paris S. G.	31	10	8	13	46	55	28
Nancy	29	10	7	12	58	47	27
Angers	31	8	10	13	33	56	26
Laval	31	7	11	13	45	59	25
Niza	31	9	7	15	47	65	25
Valenciennes	30	7	7	16	27	50	21
Paris F. C.	31	6	8	17	33	67	20
Reims	31	3	11	17	20	54	17

## HOLANDA

### RESULTADOS

Ajax, 4; Haarlem, 1.  
MVV, 0; Feyenoord, 2.  
NAC, 3; Twente, 1.  
La Haya, 0; PSV Eindhoven, 0.  
NEC, 4; Vitesse, 1.  
PEC, 2; Volendam, 1.  
Utrecht, 1; Roda, 0.  
Sparta, 3; VVV, 0.  
AZ'67, 1; Go Ahead Eagles, 0.

### J. G. E. P. F. C. P.

RODA	23	14	6	3	41	19	34
Ajax	22	15	3	4	62	21	33
Feyenoord	23	11	10	2	38	14	32
PSV Eindhoven	21	12	4	5	39	17	28
AZ'67	22	12	4	6	62	32	28
Sparta	23	11	4	8	34	30	26
Go Acad	22	9	7	6	33	26	25
Twente	23	7	10	6	35	28	24
MVV	23	6	10	7	17	31	22
Utrecht	23	7	7	9	32	39	21
PEC Zwolle	23	4	12	7	22	31	20
NAC Breda	23	4	12	7	23	36	20
ADO La Haya	23	5	9	9	25	38	19
Vitesse	23	5	9	9	30	47	19
Haarlem	22	4	9	10	20	39	17
NEC	22	2	11	9	17	32	15
Volendam	23	4	6	13	26	42	14
VVV	22	2	5	15	15	49	9

## ESPAÑA

### PRIMERA DIVISION

#### RESULTADOS

Hércules, 4; Rayo Vallecano, 1.  
Real Sociedad, 2; Sevilla, 1.  
Zaragoza, 3; Santander, 2.  
Español, 1; Valencia, 0.  
At. Madrid, 1; Salamanca, 0.  
Gijón, 0; Real Madrid, 1.  
Celta, 2; Barcelona, 1.  
Huelva, 2; Las Palmas, 4.  
Burgos, 1; Ath. Bilbao, 0.

### J. G. E. P. F. C. Ptos.

REAL MADRID	27	13	12	2	47	29	38+12
Sporting Gijón	27	15	6	6	40	23	36+8
Las Palmas	27	13	7	7	45	34	33+7
At. Madrid	27	11	10	6	45	32	32+4
Real Sociedad	27	14	3	10	43	32	31+3
Español	27	13	4	10	31	36	30+2
Barcelona	27	13	3	11	56	30	29+3
Valencia	27	11	5	11	34	32	27+1
Sevilla	27	9	9	9	39	38	27-1
Ath. Bilbao	27	10	6	11	47	36	26
Burgos	27	8	10	9	31	40	26
Salamanca	27	9	7	11	23	32	25-1
Zaragoza	27	11	2	14	50	51	24-4
Hércules	27	10	4	13	27	33	24-4
Rayo Vallecano	27	7	8	12	24	44	22-6
Santander	27	8	4	15	29	45	20-8
Celta	27	7	6	14	26	47	20-6
Huelva	27	6	4	17	26	49	16-10

### SEGUNDA DIVISION «B» (GRUPO I)

#### RESULTADOS

Torrejón, 2; Sestao, 0.  
Bilbao Ath., 1; Lugo, 0.  
Langreo, 1; Pontevedra, 0.  
Tenerife, 2; Orense, 0.  
Huesca, 5; Pego, 0.  
Zamora, 1; Oviedo, 1.  
Logroñés, 1; At. Madrileño, 0.  
Caudal, 0; Palencia, 1.  
Mirandés, 1; Ensidesa, 0.  
Leonesa, 3; Real Unión, 0.

### J. G. E. P. F. C. Ptos.

MIRANDES	29	17	5	7	41	25	39+11
Palencia	29	12	13	4	40	28	37+9
Leonesa	29	14	8	7	43	25	36+8
Bilbao Ath.	29	15	6	8	38	25	36+6
Tenerife	29	15	6	8	41	30	36+6
Oviedo	29	14	6	9	51	38	34+6
Orense	29	14	6	9	30	23	34+4
Torrejón	29	17	0	12	49	40	34+4
Sestao	29	13	6	10	38	30	32+2
Huesca	29	10	10	9	30	26	30
Logroñés	29	10	10	9	42	37	30+2
Zamora	29	10	8	11	32	32	28-2
At. Madrileño	29	11	5	13	36	42	27-1
Pontevedra	29	8	7	14	28	36	23-7
Lugo	29	9	5	15	28	37	23-7
Langreo	29	7	9	13	26	37	23-7
Ensidesa	29	9	5	15	30	43	23-5
Irún	29	7	9	13	27	43	23-5
Pego	29	7	5	17	26	50	19-9
Caudal	29	5	3	21	25	59	13-15

## Alemania Federal

### RESULTADOS

Eintracht Frankfurt, 1; Colonia, 4.  
Borussia M., 2; Bochum, 0.  
Hamburger SV, 2; Fortuna de D., 1.  
Duisburg, 3; Kaiserslautern, 1.  
Arminia Bielefeld, 0; Hertha BSC, 0.

### J. G. E. P. F. C. P.

KAIRSERSL. . . . .	26	15	8	3	51	30	38
Stuttgart . . . . .	26	15	8	5	53	28	38
Hamburgo . . . . .	25	14	6	5	54	27	34
E. Francfort . . . . .	26	13	5	8	39	34	31
Bayern M. . . . .	25	12	5	8	52	33	29
Colonia . . . . .	25	9	9	7	38	29	27
Bochum . . . . .	26	8	11	7	40	37	27
F. Dusseldorf . . . . .	25	9	10	8	51	44	26
E. Brunswick . . . . .	26	8	9	9	40	43	25
Hertha . . . . .	26	8	8	10	34	38	24
W. Bremen . . . . .	24	8	7	9	38	44	23
B. Dortmund . . . . .	26	7	9	10	43	59	23
Borussia M. . . . .	24	8	5	11	34	39	21
Arminia B. . . . .	25	7	6	12	30	42	20
MSV Duisburgo. . . . .	23	7	5	11	28	43	19
Schalke 04 . . . . .	24	6	7	11	39	44	19
Nuremberg . . . . .	26	6	5	15	27	55	17
Darmstadt 98 . . . . .	26	4	7	15	28	52	15





# PEREIRA HIZO BLANCO



Transcurría el partido Atlético de Madrid-Salamanca con fútbol flojísimo y sin goles hasta que, en el minuto setenta y siete, Pereira, un defensa, fue quien tuvo que ir a resolver la papeleta con un remate de cabeza, que supuso el único gol del encuentro. Los grabados de Agustín Vega nos muestran el momento en que el balón entra en la puerta salmantina; un ataque rojiblanco, en el que Leivinha y Pereira entran al meta contrario, y el saludo de Pereira, goleador y capitán, con el salmantino Tomé, en presencia del árbitro.